

**RELATÓRIO DA SUBCOMISSÃO:  
SUBCOMISSÃO XII  
Entidade e Autarquias I**

**Quanto ao documento 163.**

**Ementa:**



Igreja Presbiteriana  
do Brasil

**PROTOCOLO No CIX**

**Roberto Brasileiro Silva  
Presidente do SC/IPB**

**Data: 25/03/2010**

**Relatório anual - 2009 - Missão Evangélica Caiuá.**

Oriundo da Missão Evangélica Caiuá apresentando os feitos da referida instituição quanto ao ano de 2009.

**CONSIDERANDO:**

1. Ser uma entidade presbiteriana de caráter filantrópico, sendo reconhecida como de Utilidade Pública em nível: municipal, estadual, e federal.
2. Que Presta assistência social indígena, em todo o território nacional em caráter permanente.
3. Que busca alcançar o ser humano em sua totalidade, desenvolvendo atividades nas áreas: espiritual, educação, saúde, e assistência social.

A CE-SC/IPB-2010.

**RESOLVE:**

1. Tomar Conhecimento;
2. Aprovar com os seguintes destaques:
  - A. Atua junto a uma população indígena composta de 22 tribos com cerca de 41.000 habitantes.
  - B. Atua em nove aldeias com missionários indígenas residentes nos campos, atingindo cerca de 5.700 habitantes.
  - C. Atua em outras oito aldeias sem obreiros residentes, atingindo cerca de 3.400 habitantes.
  - D. Há ainda cinco aldeias a serem alcançadas com cerca de 1.700 habitantes, onde ocorrem visitas esporádicas.

E. Há seis igrejas indígenas organizadas, e quinze congregações. Possuindo 772 membros comungantes; e 702 membros não-comungantes; 1557 alunos matriculados nas Escolas Dominicais; 20 presbíteros; 13 diáconos; 4 pastores indígenas; 07 pastores; e 38 evangelistas.

H. Reinício das atividades do Instituto Bíblico em 2010, sendo que em 2009 o mesmo serviu de treinamento de liderança para a Igreja Indígena recém-organizada.

I. Sediará em Outubro de 2010 a reunião do Mini-CONPLEI (Congresso Nacional de Pastores e Líderes Evangélicos Indígenas), disponibilizando 1.200 vagas para receber a Igreja Indígena do Centro-Sul do Brasil.

J. Trabalha na tradução da Bíblia para a língua Kaiwa, onde em fevereiro de 1987 completou o Novo Testamento e até hoje traduziu 17 livros do Antigo Testamento.

K. Realiza dublagem de filmes evangélicos para a língua Kaiwa, e também tradução para essa língua de diversos livros com histórias bíblicas, cartilhas de alfabetização, gramática e lendas Kaiwa, parte do Manual de Culto (batismo), histórias infantis (24 livros), e fábulas (6 livros).

L. Administra em convênio com as prefeituras locais 6 escolas de ensino fundamental, com 2116 alunos matriculados.

M. Coordena e administra o Hospital e Maternidade Indígena "Porta da Esperança", em convênio com o SUS e FUNASA (PSFI - Programa de Saúde da Família indígena), com atendimento de ambulatório, laboratório, consultório dentário, e 100 leitos disponíveis.

N. Realizou pelo hospital 24.338 atendimentos ambulatoriais a um custo total de R\$ 133.939,61; 3.438 internações a um custo total de R\$ 1.671.473,07; 163.000 atendimentos pelo convênio FUNASA com a contratação de 1.965 funcionários, cujo valor de convênio é de R\$ 47.524.000,00.

O. A Igreja Indígena Presbiteriana organizou-se no ano de 2009, com a realização de 4 encontros visando a atualização teológica, reflexão sobre a igreja e sua liderança, e troca de experiências, nos meses de março, maio, julho, e novembro de 2009.

P. Realizou o evento Mackenzie Solidário.

3. Parabenizar a Missão Caiuá pelos excelentes trabalhos desenvolvidos neste ano de 2009 e rogar as mais ricas bênçãos sobre esta instituição louvando a Deus com gratidão pelas vitórias alcançadas.

Sala das Sessões, 25 de Março de 2010.



**IGREJA PRESBITERIANA DO  
BRASIL**

SECRETARIA EXECUTIVA

**CE/SC - 2010**

22 a 27 de Março de 2010 - BARUERI - SP

Folha

**3**

Relator: Presb. Belmiro José Mariano Heringer

Sub-relator: Rev. Jorge Ferreira Lola

Membros: Rev. Marcelo Bernaldino da Silva, Rev. Francisco Antônio Hilton  
Rocha Matias.



**IGREJA PRESBITERIANA DO  
BRASIL**

SECRETARIA EXECUTIVA

COMISSÃO EXECUTIVA -22 A 27 DE MARÇO  
- SÃO PAULO - SP

Folha

Belo Horizonte, 22 de março de 2010.

Ao Supremo Concílio da Igreja Presbiteriana do Brasil – Reunião Ordinária 2010.

Rev. Roberto Brasileiro Silva  
MD Presidente do Supremo Concílio IPB

Estimado irmão em Cristo.

No cumprimento de minhas atribuições, encaminho documento anexo para consideração e deliberação da Igreja Presbiteriana do Brasil.

**Origem: Missão Evangélica Caiuá**

**Relatório anual - 2009**

Sendo o que me cumpre, registro meu mais sincero apreço e consideração em Cristo.

Fraternalmente

**Rev. Ludgero Bonilha Moraes**  
Secretário Executivo do Supremo Concílio da  
Igreja Presbiteriana do Brasil

**PROTOCOLO Nº 163**

Destino:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Rev. Roberto Brasileiro**  
**Presidente do SC/IPB**

**Data: 22/03/2010**

# Missão Evangélica Caiuá

FUNDADA EM 1928

*"A serviço do Índio para a Glória de Deus."*

ASSISTÊNCIA: Espiritual, Médica e Educacional  
C.G.C.....: 03.747.268/0001-80 – C.N.S.S. 7.213

UTIL. PUBL. MUNICIPAL  
Lei N.º 689 de 23/11/67

UTIL. PUBL. ESTADUAL  
Lei N.º 2.831 de 20/06/68

UTIL. PUBL. FEDERAL  
Lei N.º 85.602 de 30/12/60

ENTIDADE FILANTRÓPICA  
Decreto N.º 85.602 de 30/09/80 D.O. de 31/12/80

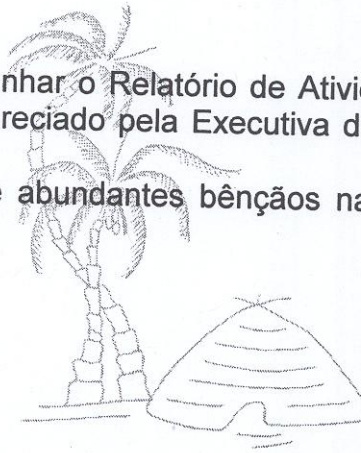
Dourados, 17 de fevereiro de 2009

Ilmo Sr.  
Rev. Ludgero Bonilha Morais  
M.D. Secretario Executivo da IPB  
Rua Ceará, 1.434 – Funcionários  
30.150-311 Belo Horizonte – MG

Prezado irmão:

Sirvo-me da presente para encaminhar o Relatório de Atividades da Missão Evangélica Caiuá, exercício 2009, para ser apreciado pela Executiva do Supremo Concílio, em sua próxima reunião.

Rogo ao Senhor da Seara ricas e abundantes bênçãos na vida e ministério do nobre irmão.



Fraternalmente em Cristo,

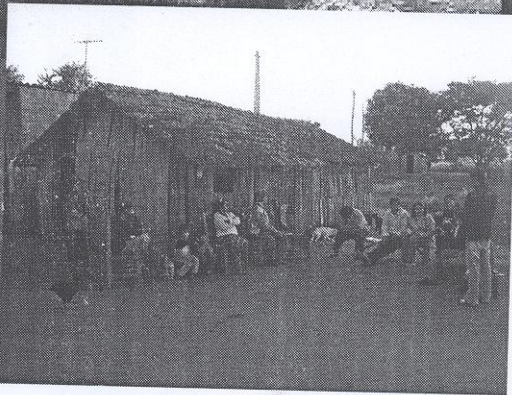
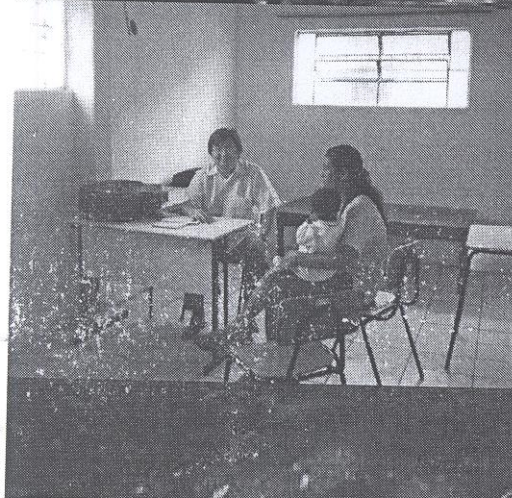
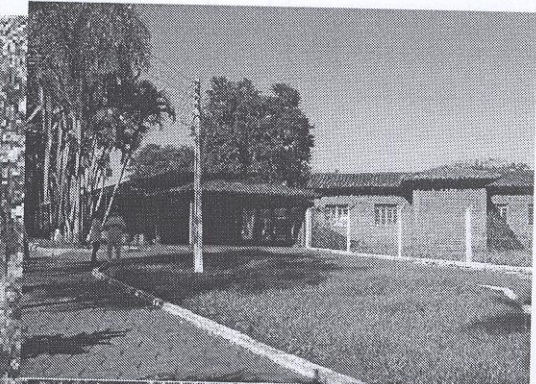
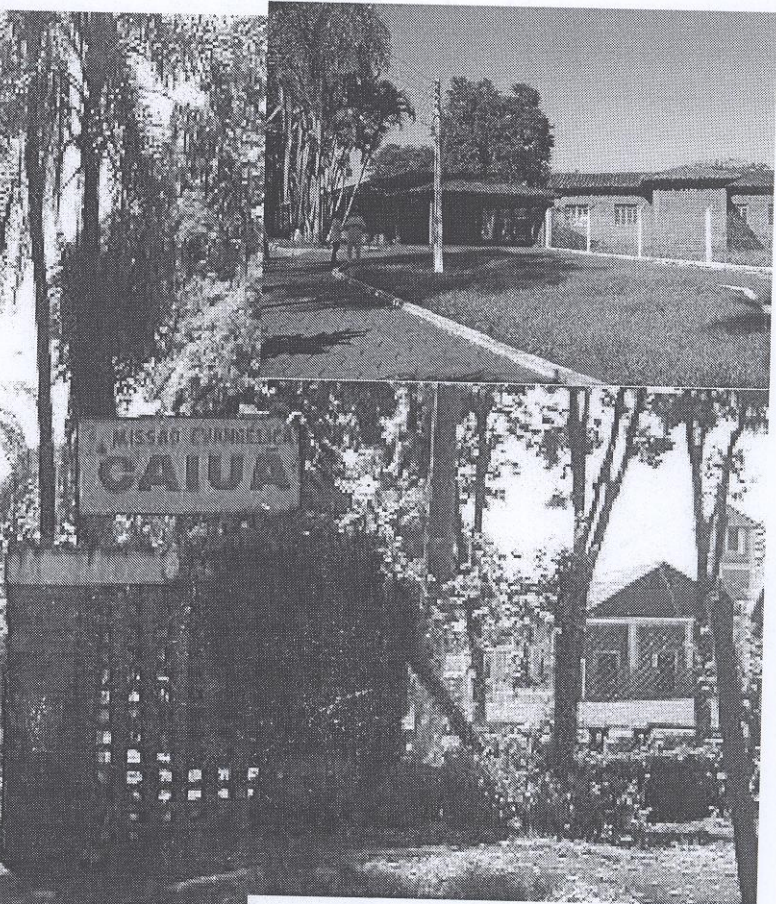
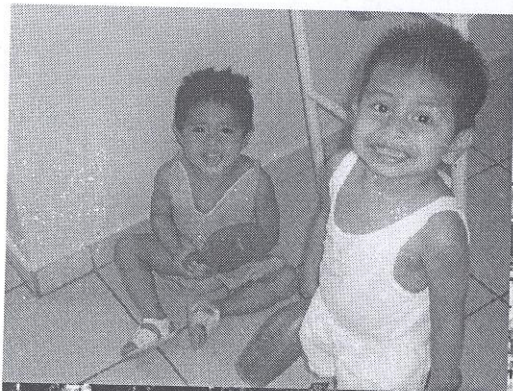
  
Rev. Beijamim Benedito Bernardes  
Secretario Executivo

Caixa Postal 04 - CEP 79804-970 – Dourados – MS – FONE/FAX: (67) 3421-4197 / 3421-4632 - E-mail: [mcaiua@uol.com.br](mailto:mcaiua@uol.com.br)

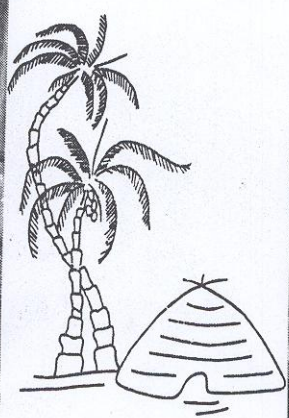
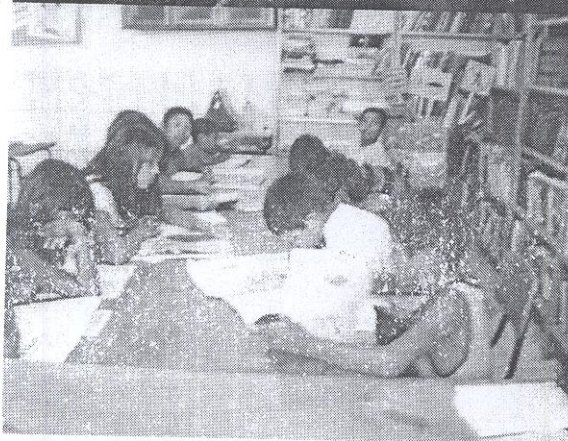
Escritório em São Paulo – Rua Frei Frederico Vier, 66 – Cangaíba – Penha – FONE (11) 6958-4722 - CEP 03.734-020 – São Paulo – SP

# Missão Evangélica Caiuá

## Relatório de Atividades



MISSÃO CAIUÁ—2010





**IGREJA PRESBITERIANA DO  
BRASIL**

**SECRETARIA EXECUTIVA**

**COMISSÃO EXECUTIVA -22 A 27 DE MARÇO  
- SÃO PAULO - SP**

**Folha**

Belo Horizonte, 22 de março de 2010.

Ao Supremo Concílio da Igreja Presbiteriana do Brasil – Reunião Ordinária 2010.

Rev. Roberto Brasileiro Silva  
MD Presidente do Supremo Concílio IPB

Estimado irmão em Cristo.

No cumprimento de minhas atribuições, encaminho documento anexo para consideração e deliberação da Igreja Presbiteriana do Brasil.

**Origem: Missão Evangélica Caiuá**

**Relatório anual - 2009**

Sendo o que me cumpre, registro meu mais sincero apreço e consideração em Cristo.

Fraternalmente

**Rev. Ludgero Bonilha Morais**  
Secretário Executivo do Supremo Concílio da  
Igreja Presbiteriana do Brasil

**PROTOCOLO Nº 163**

Destino:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Rev. Roberto Brasileiro**  
**Presidente do SC/IPB**

**Data: 22/03/2010**

# Missão Evangélica Caiuá

FUNDADA EM 1928

"A. serviço do Índio para a Glória de Deus."

ASSISTÊNCIA: Espiritual, Médica e Educacional  
C.G.C.....: 03.747.268/0001-80 – C.N.S.S. 7.213

UTIL. PUBL. MUNICIPAL  
Lei N.º 689 de 23/11/67

UTIL. PUBL. ESTADUAL  
Lei N.º 2.831 de 20/06/68

UTIL. PUBL. FEDERAL  
Lei N.º 85.602 de 30/12/80

ENTIDADE FILANTRÓPICA  
Decreto N.º 85.602 de 30/09/80 D.O. de 31/12/80

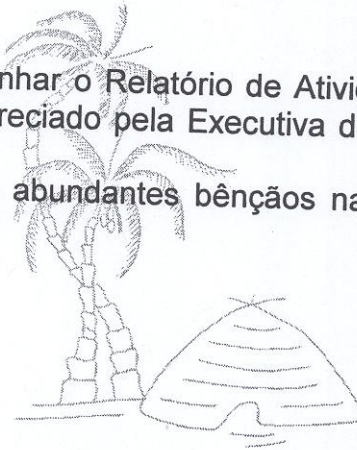
Dourados, 17 de fevereiro de 2009

Ilmo Sr.  
Rev. Ludgero Bonilha Morais  
M.D. Secretario Executivo da IPB  
Rua Ceará, 1.434 – Funcionários  
30.150-311 Belo Horizonte – MG


Prezado irmão:

Sirvo-me da presente para encaminhar o Relatório de Atividades da Missão Evangélica Caiuá, exercício 2009, para ser apreciado pela Executiva do Supremo Concílio, em sua próxima reunião.

Rogo ao Senhor da Seara ricas e abundantes bênçãos na vida e ministério do nobre irmão.



Fraternalmente em Cristo,

  
Rev. Beijamim Benedito Bernardes  
Secretario Executivo

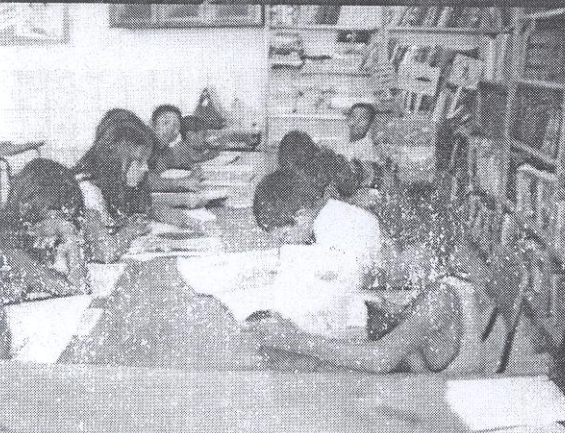
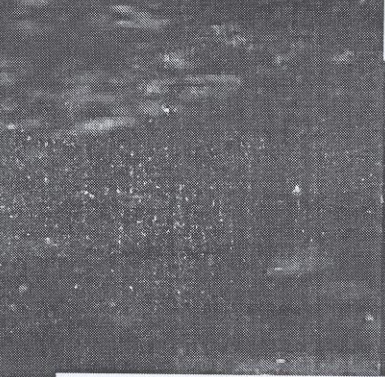
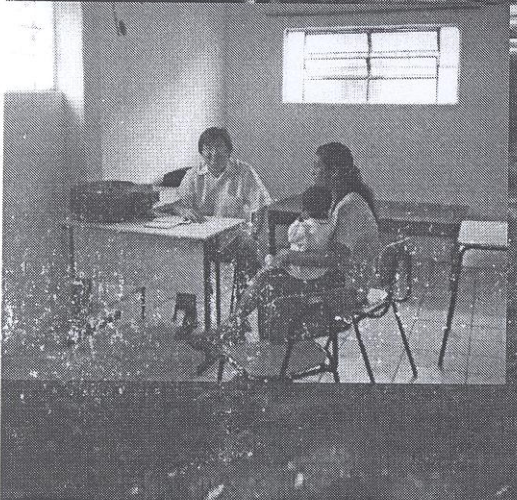
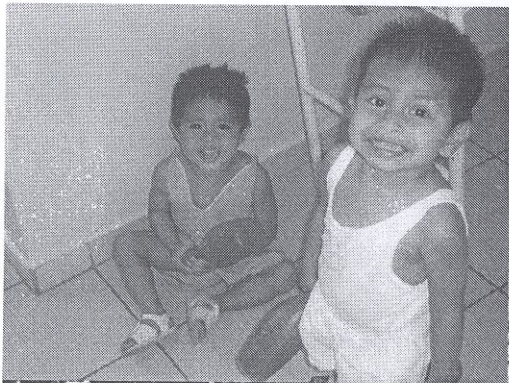
Caixa Postal 04 - CEP 79804-970 – Dourados – MS – FONE/FAX: (67) 3421-4197 / 3421-4632 - E-mail: [mcaiua@uol.com.br](mailto:mcaiua@uol.com.br)

Escritório em São Paulo – Rua Frei Frederico Vier, 66 – Cangaíba – Penha – FONE (11) 6958-4722 - CEP 03.734-020 – São Paulo – SP

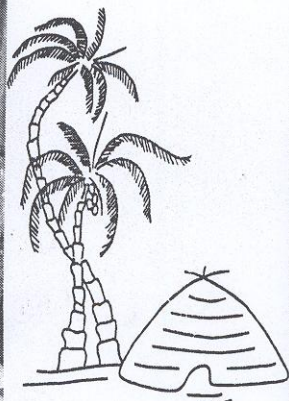


# Missão Evangélica Caiuá

## Relatório de Atividades



MISSÃO CAIUÁ—2010



## SUMARIO

|            |  |    |
|------------|--|----|
| <b>A-</b>  | <b>HISTORICO</b>                               | 03 |
| <b>B-</b>  | <b>OBJETIVO DE ENTIDADE</b>                    | 06 |
| <b>C-</b>  | <b>ORGANOGRAMA</b>                             | 07 |
| <b>1-</b>  | <b>OGANIZAÇÃO</b>                              | 08 |
| 1.1        | Assembléia Geral                               | 08 |
| 1.2        | Conselho Diretor                               | 08 |
| 1.3        | Diretores                                      | 08 |
| 1.4        | Departamentos                                  | 08 |
| 1.5        | Responsáveis pelos Campos Avançados            | 08 |
| <b>2-</b>  | <b>MISSAO EVANGELICA CAIUA</b>                 | 09 |
| 2.1        | A Entidade                                     | 09 |
| 2.2        | Quatro das Aldeias                             | 10 |
| 2.3        | Aldeias com Missionários Índios                | 11 |
| 2.4        | Aldeias sem obreiros residentes                | 11 |
| 2.5        | Aldeias não alcançadas                         | 12 |
| <b>3-</b>  | <b>DEPARTAMENTO ESPIRITUAL</b>                 | 12 |
| 3.1        | Abrangência                                    | 12 |
| 3.2        | Igrejas  | 13 |
| 3.3        | Estatística                                    | 23 |
| 3.4        | Alvos para o ano                               | 24 |
| 4          | Instituto Bíblico                              | 27 |
| 5          | Tradução da Bíblia                             | 27 |
| <b>4-</b>  | <b>DEPARTAMENTO EDUCAÇÃO</b>                   | 28 |
| 4.1        | Estatística Escolar                            | 28 |
| <b>5-</b>  | <b>DEPARTAMENTO SAUDE</b>                      | 32 |
| 5.1        | Recursos Utilizados                            | 32 |
| 5.2        | Composição Corpo Clinico                       | 33 |
| 5.3        | Movimento Ambulatorial                         | 33 |
| 5.4        | Atendimento Ambulatorial por Categoria         | 33 |
| 5.5        | Indicadores do Desempenho Hospitalar           | 34 |
| 5.6        | Pacientes Internos por Categoria Convenial     | 34 |
| 5.7        | Pacientes Internos Segundo Procedencia         | 33 |
| 5.8        | Custos dos Serviços                            | 35 |
| <b>6-</b>  | <b>CONVENIO FUNASA</b>                         | 36 |
| <b>7-</b>  | <b>IGREJA PRESBITERIANA INDÍGENA NO BRASIL</b> | 38 |
| <b>8 -</b> | <b>MACKENZIE SOLIDÁRIO</b>                     | 39 |
| <b>9-</b>  | <b>CONCLUSÃO</b>                               | 39 |

## RELATÓRIO DE ATIVIDADES DA MISSÃO EVANGÉLICA CAIUÁ ANO 2009

### A – HISTÓRICO

No dia 28 de agosto de 1928 a Comissão Brasileira de Cooperação das Igrejas Evangélicas, atendendo a um apelo do Rev. Albert Sidney Maxwell organiza a Associação Evangélica de Catechese dos Índios, hoje Missão Evangélica Caiuá.



São enviados por suas igrejas rumo à obra missionária, saindo de São Paulo, no dia 20 de fevereiro de 1929 os seguintes missionários: Rev. Albert Sidney Maxwell e sua esposa Mabel Maxwell através da Presbyterian Church in the United States; o médico Dr. Nelson de Araújo da Igreja Metodista; o agrônomo Sr. João José da Silva, sua esposa D. Guilhermina Alves da Silva e seu filho Erasmo, de seis meses de idade, pela Igreja Presbiteriana do Brasil e o professor Esthon Marques da Igreja Presbiteriana Independente.

Estes primeiros missionários fixaram residência na vila, onde mais tarde seria criada a cidade de Dourados, realizando ali o primeiro culto dia 15 de abril de 1929 com a presença deles e mais três pessoas da comunidade. Com a ajuda das Igrejas que os enviou compraram terras ao lado da aldeia indígena, onde organizaram a sede da Missão.

O trabalho de evangelização não se resumia somente aos indígenas, pois, os missionários, mesmo morando na área que compraram para a Missão, continuaram no distrito de Dourados a escola dominical com classes de adultos, moços e crianças, começando assim o trabalho presbiteriano nesta cidade.

Em uma série de conferências realizadas na Vila de Dourados, os missionários convidaram o pastor de Campo Grande, Rev. Felipe Landes, para ser o conferencista e então foram recebidos através do batismo e profissão de fé, no dia dois de março de 1937, os primeiros membros da região: Celanira Pires de Carvalho, Celanira Pires Vieira, Marcelino Pires de Carvalho e o índio Marçal de Souza.

O Rev. Maxwell, ao furar um poço na Missão de Amambaí contrai uma doença nos pulmões, deixa a Missão em 1942, voltando para os Estados Unidos, com sua esposa e filhos, para tratamento de sua saúde; vindo a falecer em 1947.

Em vinte e três de setembro de 1943, o casal, Rev. Orlando Andrade e D. Lóide, substituem o Rev. Maxwell, na diretoria da Missão, sendo sustentados pela Missão Americana.

Nesta época a Missão já contava com “uma Escola Primária, um ambulatório médico, o orfanato “Nhanderoa”, a Igreja Indígena com diversos pontos de pregação nas matas e também um campo avançado em Amambaí”<sup>1</sup>, criado pelo Rev. Maxwell em 1941.

Em 1956, chega à Missão Dra. Loraine Bridgeman, missionária da Missão Wicliff, enviada pelo então ministro Dr. Darci Ribeiro, para o trabalho de tradução da Bíblia para a língua Kaiwá. Um pouco mais tarde, chega também o casal Taylor para ajudar neste trabalho de tradução e em 1960 D. Audrey Taylor cria um jogo de oito cartilhas em Kaiwá que vai ajudar na alfabetização dos índios. E, assim, com a ajuda destes lingüistas a escola da Missão, torna-se pioneira na alfabetização bilíngüe na região. Em 1985 entregam para o índio Kaiwá o Novo Testamento em sua própria língua.



Expandindo o trabalho da Missão é criado, em 15 de maio de 1958 o campo de Teyi-Kuê ( Caarapó), indo para lá o missionário Eládio Valentim. E em abril de 1962, iniciam trabalho de evangelização nas aldeias que ainda não haviam sido alcançadas: em Taquapiry com o Rev. Saulo Camilo, e Rev. Rubens Carneiro e Rev. Benedito Troquez em Porto Lindo. Mais tarde , em treze de maio de 1967 cria-se o campo de Ramada, na aldeia de Sassoró indo iniciar o trabalho ali o Rev. Benedito Troquez

Fruto de orações e de doações de muitos crentes em todo país, em substituição ao rancho de sapé onde os doentes eram atendidos, foi inaugurado na sede da Missão em Dourados, no dia primeiro de março de 1963, o “Hospital e Maternidade Indígena Porta da Esperança”, com 38 leitos, hoje ampliado para 50 leitos e em 1978, foi inaugurado a “TB” (Unidade de Tratamento de Tuberculose) com 50 leitos, onde hoje é o Centrinho.

<sup>1</sup> Livro de Atas da Missão nº 2, p.5

Antes de aposentarem e passarem a direção da Missão a uma nova equipe, Rev. Orlando e D. Lóide tinham um sonho que se tornou realidade: queriam criar um Instituto Bíblico que pudesse preparar o índio para a pregação do evangelho, em 1978, durante a comemoração dos 50 anos de fundação da Missão é lançada a pedra fundamental do edifício aonde iria mais tarde funcionar o Instituto Bíblico "Felipe Landes". Estiveram presentes a esta cerimônia e ajudaram na construção do edifício uma comitiva do Sínodo da Guanabara e D. Jeanne Francinne Villon, que passa a liderar um trabalho no Estado do Rio de Janeiro em prol da construção do mesmo e continua até hoje, com a participação de mais de 100 igrejas ajudando no sustento da Missão Caiuá. O Instituto Bíblico Felipe Landes é inaugurado em 05 de abril de 1980.

Devido a Missão Evangélica Caiuá prestar assistência ao índio através da saúde, educação e no seu trabalho espiritual, foi reconhecida como uma entidade de utilidade pública municipal, estadual e federal, recebendo assim no dia 25 de fevereiro de 1984 o atestado de filantropia.

Em 1985 o casal Rev. Orlando e D. Lóide ao se aposentarem deixam a Missão e ficam em seu lugar como diretor de campo da Missão o Rev. Beijamim Benedito Bernardes e esposa Margarida e como vice-diretor o Rev. Benedito Troquez e sua esposa D. Edith Troquez.

Nesta mesma época o Rev. Gordon Trew vem dirigir o Instituto Bíblico Felipe Landes e cria-se, para este, um currículo específico, passando assim a ter como aluno somente o indígena. Desde 1985 os alunos formados pelo Instituto têm voltado para sua tribo para pregar o evangelho aos seus patrícios.

Atualmente a Missão Caiuá atua com sua sede em Dourados, sete campos avançados ao lado das aldeias de Caarapó, Amambai, Taqwapiry, Sessoró, Porto Lindo, Gwassuty e Campestre e nas aldeias de Jacaré, Limão Verde, Kokwe'y, Panambi, Jarará através do missionário índio que ali mora.

Na área de educação conta com seis escolas de Educação Infantil e Ensino Fundamental, com um Projeto Pedagógico que atende as necessidades do aluno indígena e em convênio com Prefeituras locais.

Desde o ano de 2001, a Missão mantém convênio com a FUNASA (Fundação Nacional de Saúde) para dar atendimento a população indígena de todo o Mato Grosso do Sul na área de saúde e em 2002, com a tuberculose controlada entre os Kaiwás a ala do Hospital específica para estes doentes, passou atender a crianças desnutridas de várias aldeias ao redor.

Através do que tem realizado, o alvo da Missão é ir em busca de novos campos missionários, procurando, assim, alcançar as mais de 90 tribos indígenas brasileiras que nunca ouviram falar do evangelho.

A aldeia de Dourados hoje é a maior do Brasil, e pode-se dizer que isto se deve ao atendimento da Missão na área de saúde e a tribo Kaiwá é a segunda maior em número do Brasil. Esta por muito tempo foi reconhecida na FUNAI como: "Kaiwá, a tribo que não morreu".

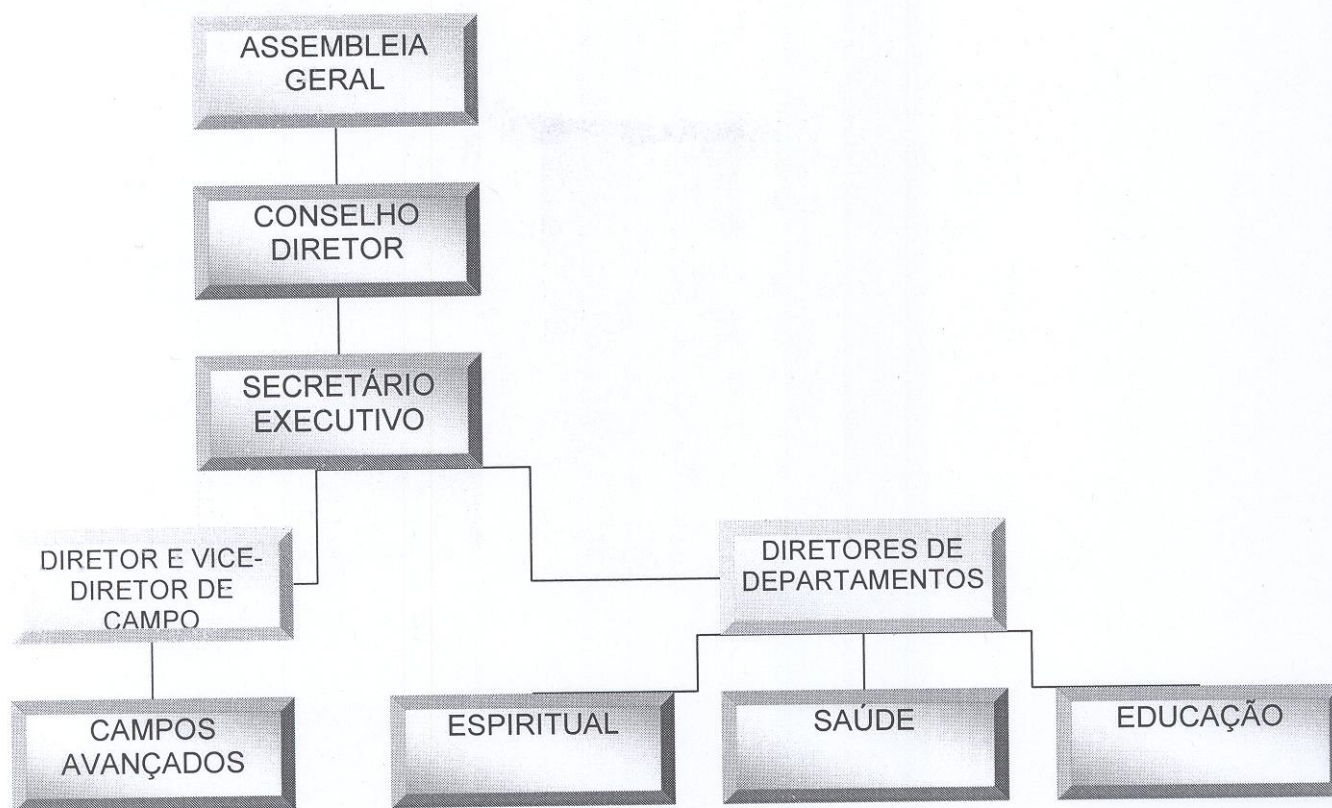
## **B – OBJETIVOS DA ENTIDADE**

De seu estatuto que trata dos princípios fins e objetivos, destaca-se o seguinte: "A Missão Evangélica Caiuá, tendo como base os princípios cristãos de amor a Deus e ao próximo, de liberdade e ideais de igualdade, tolerância e justiça social, tem por finalidade prestar assistência integral à etnia indígena e atuar de modo a contribuir para o alcance dos seguintes objetivos:

- I – promover a valorização do índio, preservando seus valores culturais, bem como sua identidade;
- II – proporcionar educação escolar que ajudará o indígena na convivência com a sociedade envolvente;
- III – priorizar a saúde individual e coletiva do indígena através da assistência médica ambulatorial e hospitalar, visando melhorar sua qualidade de vida;
- IV – cooperar com as autoridades constituídas que prestam assistência ao indígena;
- V – valorizar as organizações indígenas, visando a maior integração entre estas etnias".



## C – ORGANOGRAMA



A Missão Evangélica Caiuá é administrada por uma Assembléia Geral, órgão máximo de deliberações, conforme seu estatuto, sendo responsável pela aprovação do Plano Anual de Trabalho, definições de metas a serem alcançadas, zelar pelo bom andamento da entidade, e o fiel cumprimento de seus objetivos.

O Conselho Diretor é o braço executivo da Assembléia, fazendo cumprir as decisões da mesma, supervisionando as atividades do secretário executivo e dos departamentos.

A execução do Plano de Trabalho e a constante busca pela metas estabelecidas são de responsabilidade do Secretário Executivo, sendo auxiliado nesta tarefa pelo Diretor, Vice-diretor de Campo, e os responsáveis pelos departamentos.

São associadas da Missão Evangélica Caiuá, as Igrejas Presbiterianas do Brasil (IPB), e Igreja Presbiteriana Independente do Brasil (IPIB). Cada associada indica, através de suas assembleias, com representatividade a nível nacional, quatro representantes para formar a Assembléia Geral da Missão Evangélica Caiuá, juntamente com dois representantes indígenas, indicados pela Igreja Indígena, sendo um presbítero e um missionário, cujo mandato é pelo período de dois anos, podendo ser reconduzido por período igual.

## 1 - Organização

### 1.1 – Assembléia Geral

Rev. Ademir Ramos Novais.....(IPB) Presidente  
 Rev. Daniel Fogaça .....(IPB) Vice-Presidente  
 Rev. Jonas Furtado do Nascimento.....(IPIB) Secretário  
 Presb. Roney Marcio Pessoa.....(IPIB) Tesoureiro  
 Rev. Filippo Blancato .....(IPIB) Membro  
 Rev. Aury Vieira Reinaldet.....(IPIB) Membro  
 Presb. Josué Carlos Barros.....(IPB) Membro  
 Rev. Adonias Marcio Feitosa.....(IPB) Membro  
 Presb. Helio Nimbú.....(Igreja Indígena)  
 Mis. Marcos Martines.....(Igreja Indígena)

### 1.2 - Conselho Diretor

Rev. Ademir Ramos de Novais..... Presidente  
 Rev. Daniel Fogaça .....Vice-Presidente  
 Rev. Jonas Furtado do Nascimento.....Secretário  
 Presb. Roney Marcio Pessoa.....Tesoureiro

### 1.3 - Diretores

Rev. Bejamin Benedito Bernardes .....(IPB) Secretário Executivo  
 Rev. Gervásio Ferreira Lopes.....(IPB) Diretor de Campo  
 Rev. Eugenio Martins.....(IPB) Vice-Diretor de Campo

### 1.4– Departamentos

**Saúde** – Hospital e Maternidade Indígena “Porta da Esperança”  
 Dir. Administrativo..... Fisiot. Esdras Augusto H. de Oliveira (IPB)  
 Dir.Clínico..... Presb. Dr. Antonio Aurélio T C Netto (IPB)

**Educação** – Escola Francisco Meireles.....Rev. Cícero Joaquim Gripp (IPB)  
 Escola Mitã Rory ..... Profª Maria Alves Rocha (IPB)

**Instituto Bíblico Rev. Felipe Landes:** Presb. Jayson de Souza Morais – Ig. Ind

### 1.5– Responsáveis pelos Campos Avançados

Campo de Caarapõ Rev. Eugênio Martins (IPIB)  
 Campo de Amambai Rev. Mário Alves Racha (IPB)  
 Campo de Taquapiry Rev. Gervásio Ferreira Lopes (IPIB)  
 Campo de Sassoró Miss. Sirnei Moreira Vargas (IPB)  
 Campo de Porto Lindo Miss. Marcos Antonio A Fagundes (Batista)



## 2. – MISSÃO EVANGÉLICA CAIUÁ

### 2.1 – A Entidade

A Missão Evangélica Caiuá, fundada em agosto de 1.928, é uma entidade Presbiteriana de caráter filantrópica, sendo reconhecida como de Utilidade Pública:

Titulo de Entidade Filantrópica – Dec. n.º 85.602 de 30/09/80 D.O. de 31/12/80

Titulo de Utilidade Pública Federal – dec. n.º 85.602 de 30/09/80

Titulo de Utilidade Pública Estadual – Lei n.º 2.831 de 20/06/68

Titulo de Utilidade Pública Municipal – Lei n.º 689 de 23/11/67

Tendo os seguintes objetivos:

- a- Prestar assistência social ao indígena, em todo território nacional, em caráter permanente, sem qualquer discriminação de raça, cor ou credo;
- b- Estabelecer escolas de Educação Infantil, Ensino Fundamental;
- c- Instalar ambulatórios médicos, construindo hospitais;
- d- Organizar escolas profissionalizantes;
- e- Ministrar instrução e assistência evangélica aos povos indígenas;
- f- Cooperar com as autoridades constituídas, tendo em vista a valorização e participação dos povos indígenas na sociedade nacional, como cidadão, contribuindo para o exercício de sua cidadania. (art. 2º do seu Estatuto).

A Missão tem sua sede administrativa no município de Dourados – MS, atuando com os seguintes povos: Kaiwá, Guarani, Terena e Xavante.

Desde sua fundação a Missão tem procurado alcançar o ser humano em sua totalidade, desenvolvendo atividades nas áreas: Espiritual, Educação, Saúde e Assistência Social.

Essa população representa ainda, um grande desafio para as igrejas associadas, e para a Missão em particular, no sentido de alcançá-los com as Boas Novas de Salvação em Cristo Jesus. São decorridos oitenta anos desde a sua fundação, e ainda há muito a ser feito até que a última aldeia seja alcançada, e o trabalho consolidado. O clamor e o sofrimento dos que morrem sem a experiência da salvação ainda é uma realidade constante, tornando-se um grande desafio não só para a Missão Caiuá, mas também para as igrejas associadas.

Diante da dimensão do trabalho a ser realizado, necessário se faz com urgência a aglutinação de recursos humanos e financeiros, canalizando-os na estruturação e expansão do trabalho transcultural.

## 2.2 -- Quadro de Aldeias

| MUNICIPIOS                                 | ALDEIAS               | TOTAL         |
|--|-----------------------|---------------|
| DOURADOS                                   | Bororó                | 5.681         |
|  | Jaguapiru             | 5.861         |
|  | Panambizinho          | 322           |
|  | Lima campo            | 249           |
| <b>Total hab. Aldeias de Dourados</b>      |                       | <b>12.113</b> |
| CAARAPÓ                                    | Caarapó               | 5.078         |
|  | Jarará                | 462           |
|  | Rancho Jacaré         | 378           |
|  | Taquará               | 279           |
| <b>Total hab. Aldeias de Caarapó</b>       |                       | <b>6.197</b>  |
| AMAMBAI                                    | Amambai               | 7.066         |
|  | Guaimbé               | 491           |
|  | Guassuty              | 431           |
|  | Jaguari               | 315           |
|  | Limão Verde           | 1.214         |
| <b>Total hab. Aldeias de Amamba</b>        |                       | <b>9.202</b>  |
| CORONEL SAPUCAIA                           | Taquapiry             | 2.884         |
|  | Sete Cerros           | 485           |
| <b>Total hab. Aldeias de Cnel Sapucaia</b> |                       | <b>3.369</b>  |
| TACURÚ                                     | Sassoró               | 2.447         |
|  | Jaguapiré             | 1.058         |
| <b>Total hab. Aldeias de Tacurú</b>        |                       | <b>3.505</b>  |
| JAPORÃ                                     | Cerrito               | 672           |
|  | Porto Lindo           | 4.225         |
| <b>Total hab. Aldeia Japorã</b>            |                       | <b>4.897</b>  |
| ANTONIO JOÃO                               | Campreste             | 431           |
|  | Cerro Marangatu       | 614           |
|  | Kokuey                | 151           |
| <b>Total hab. Aldeias de Antonio João</b>  |                       | <b>1.196</b>  |
| <b>T. Municipios - 07</b>                  | <b>T. Aldeia - 22</b> | <b>40.479</b> |



### 2.3 – Aldeias com Missionários Indígenas

| MUNICIPIOS   | ALDEIAS       | POPULAÇÃO | MISSIONARIOS   |
|--------------|---------------|-----------|--|
| AMAMBAI      | Limão Verde   | 1.226     | Inocêncio Franco Vera  |
|              | Rancho Jacaré | 349       | Virgulino Alziro   |
| ANTONIO JOÃO | Campestre     | 427       | Sebastião Pedro  |
|              | Kokwe'y       | 151       | Manoel V. Martins  |
| CAARAPÓ      | Jarará        | 443       | Sevedeu Arce   |
| MARACAJÚ     | Sucuri        | 218       | Reginaldo Martins  |
| DOURADOS     | Panambizinho  | 325       | Natanael V. Cáceres  |
|              | Jagwapiru     | 5.861     | Jorge e Juscilange; Preb. Cassiano e Máxima; Zoroastro e Vanda; Janio e Auria; Reginaldo e Rosicler; Rev. Alziro e Eunice; Presb. Guilherme e Maurícia; Presb. Eder e Laura; Presb. Jayson e Sonia |
|              | Bororo        | 5.681     | Salvador e ; Dorival e Célia; Osvaldo e Nilva  |

O trabalho nestas aldeias tem sido realizado em parceria com a Igreja Indígena Presbiteriana no Brasil, onde a Missão tem repassado as propriedades para a primeira, e auxiliando no pastoreio através do diretor de campo. Todos os casais são missionários indígenas, sustentados ainda pela Missão, com recursos da IPB e IPI e outros com sustento próprio.

### 2.4- Aldeias sem obreiros residentes

|       | ALDEIAS         | POPULAÇÃO |
|-------|-----------------|-----------|
| 1     | Jagwapiré-MS    | 779       |
| 2     | Cerrito-MS      | 670       |
| 3     | Lima Campo-MS   | 246       |
| 4     | Gwaimbé-MS      | 475       |
| 5     | Jagwarí-MS      | 308       |
| 6     | Porto Cambira   | 97        |
| 7     | Gwaira-Roka     | 160       |
| 8     | Cerro Marangatu | 605       |
| Total |                 | 3.340     |

A igreja tem procurado acompanhar o processo de formação de novas aldeias no estado, chegando logo no início levando a mensagem de Salvação, auxiliando a Igreja Indígena.

São campos que estão abertos a pregação do evangelho, especialmente por missionários indígenas, que não enfrentam tantas barreiras culturais.

Com a graça de Deus pudemos construir um templo em alvenaria na aldeia de Lima Campo e outro na congregação Monte Sião em Dourados, com recursos das Igrejas Presbiterianas de Uberaba, Ipatinga e Trabalho para a Missão no Rio de Janeiro. Temos colocado como objetivo para esse ano a construção de uma casa pastoral na aldeia de Lima Campo, e o envio de um missionário indígena.

## **2.5 – Aldeias não alcançadas:**

|              | <b>ALDEIAS</b> | <b>POPULAÇÃO</b> |
|--------------|----------------|------------------|
| 1-           | Yvy Katu       | 328              |
| 2-           | Taquara        | 279              |
| 3-           | Pirakwa        | 552              |
| 4-           | Sete Cerros    | 485              |
| <b>Total</b> |                | <b>1.644</b>     |

Estas aldeias são assistidas apenas com visitas esporádicas, pois diversos motivos tem nos impedidos de realizar um trabalho efetivo a despeito dos esforços realizados.

## **3- DEPARTAMENTO ESPIRITUAL**

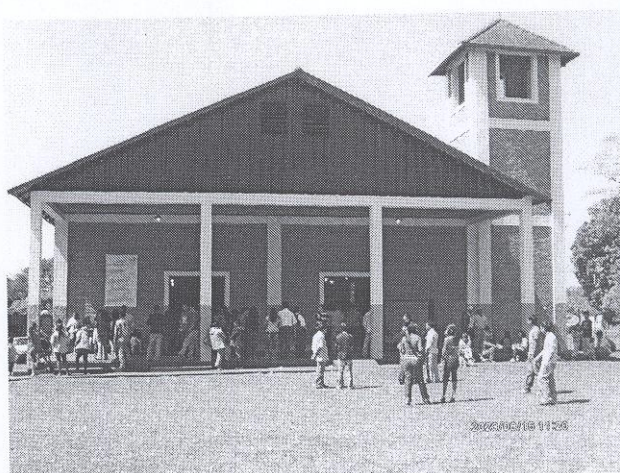
### **3.1- Abrangência**

Esse departamento executa a principal tarefa da Missão, a saber: a evangelização, implantação de igrejas, e a formação teológica dos índios vocacionados ao Sagrado Ministério.

O campo onde a Missão vem atendendo compreende todo o centro sul do nosso estado, onde está concentrada as aldeias dos Caiwas, Guaranis e em menor número os Terenas. Para atender as dezenove aldeias onde trabalhamos, temos seis igrejas organizadas com suas respectivas congregações nos municípios de Dourados, Caarapó, Amambaí, Coronel Sapucaia, Tacuru e Japorã.

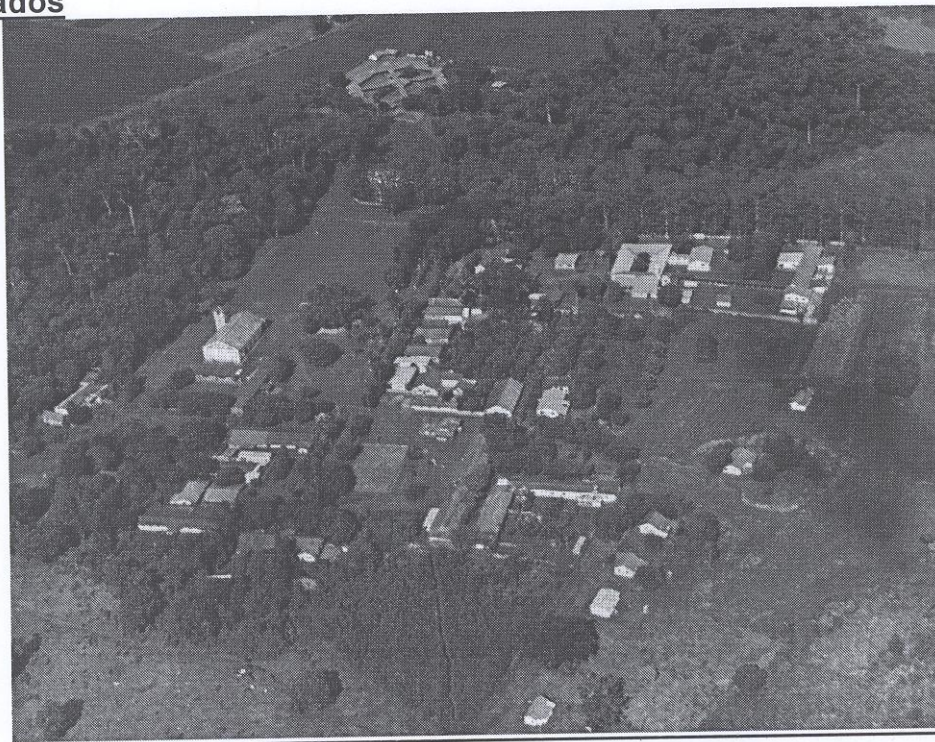
Com a formação da Igreja Indígena Presbiteriana no Brasil, a administração das igrejas tem sido de responsabilidade da mesma através dos conselhos locais, e supervisão da Diretoria. Estamos ainda em um período de transição, e em consequência, o atendimento aos crentes tem sido prejudicado, problema que vem sendo equacionado, e esperamos em breve seja superado.

Vendo a participação e compromisso da Igreja Indígena no trabalho de evangelização e o surgimento de líderes compromissados com o Reino de Deus, estamos vislumbrando em breve uma igreja firme e madura.



## 3.2- Igrejas

### 3.2.1- Dourados



Em Dourados está localizada a sede da Missão, em uma chácara ao lado da reserva indígena, onde esta a mais populosa aldeia com cerca de 12 mil habitantes. Na sede está o templo central e 15 congregações na aldeia para melhor atender a população indígena. As congregações e respectivos obreiros são os seguintes:

#### a – Posto Velho

Jorge e Juscilange Sanches

Esdras e Fernanda Oliveira

Beijamim e Margarida Bernardes



#### b – Narciso

Cassiano e Máxima Ribeiro

Reginaldo e Rosicler Nunes

Lilian Raquel Almeida



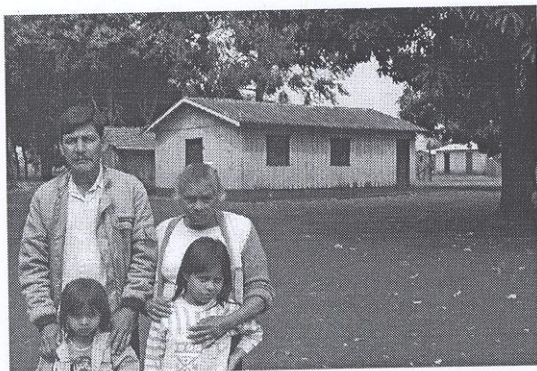
**c – Sardinha**

Oswaldo e Nilva Soares

**d – Farinha Seca**

Dorival e Célia Silva

Enoque e Maria das Graças Silveira



**e - Angelo**

Ângelo Machado e Ramona Macahdo

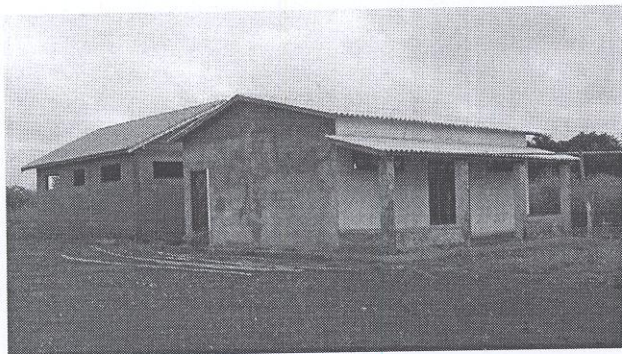
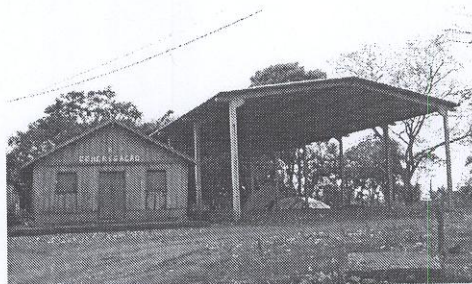
Rev Dr. Edgar e Diana Cesar

Rev Antonio Luiz Mattoso e Goretti  
Mattoso

**f - 1º Congregação**

Rev Helio e Durcelina Nimbu

Presb. Guilherme e Mauricia Valério



**g – Hebrom**

Presb. Eder e Laura Vito

**h – Monte Sião**

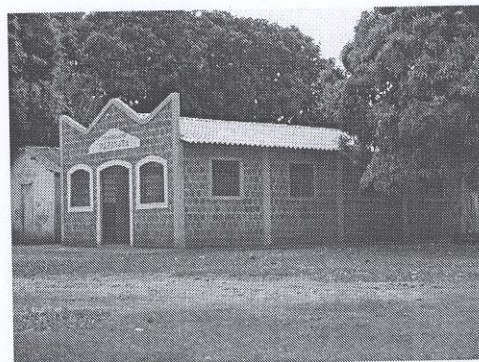
Jânio e Áurea

**i – Jardim Jerusalem**

Presb. Zoroastro e Vanda Almirão

**j – Maranata**

Rev Alziro e Eunice Silva

**l – Nhandejara Hapê**

Juvenal e Rosandra

**m – Peniel**

Rev. Alziro Souza da Silva

Remício e Dilma



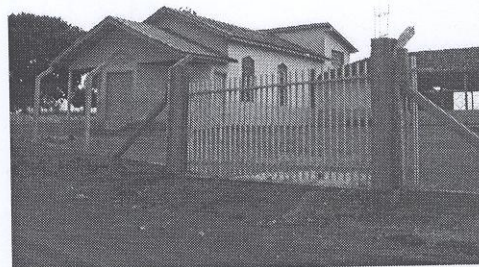


### n - Bororo

Sueli Gomes, Vânia P Silva e Luiz Acosta Rumanski

### o - Betel

Presb. Jayson Moraes e Sonia Aquino



### p - 2º Congregação

Presb. Benedito e dona Alaíde.

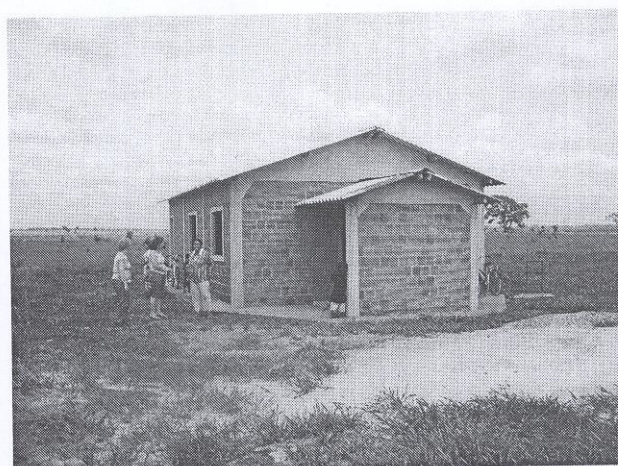
**Obs.:** Está sob a jurisdição da Igreja de Dourados as congregações nas aldeias de Panambizinho, Campestre, Kokwe'i, Lima Campo e os pontos de pregação nas aldeias de Cerro Marangatu, Gwyr-Roka.

A Igreja de Dourados conta atualmente com 353 membros comungantes, 215 membros não comungantes.

#### 3.2.1.1 - Lima Campo

No local temos uma congregação assistida pelo pastor Alziro e o missionário Dorival, que viajam de Dourados todo final de semana, para os trabalhos regulares.

Com a participação financeira da IPB Central de Uberaba e o trabalho para a Missão no Rio de Janeiro, construímos um Templo em alvenaria para a realização dos trabalhos que até o presente eram feitos em uma cobertura cedida pelo cacique da aldeia.







### 3.2.1.2 - Aldeia Panambizinho

Sob a direção do casal de missionários Natanael V. Cáceres, sua esposa Valdelice e as duas filhas, irmãos índios formados em nosso Instituto Bíblico, a congregação tem se reunido para os trabalhos regulares.

Eles ainda atuam como diretor e

coordenadora da escola indígena da localidade.

Infelizmente uma série de acontecimentos negativos atrapalhou o desenvolvimento da igreja, a realização dos trabalhos regulares, e culminou com a saída do casal. No local existe um bom templo em alvenaria e uma casa pastoral na vila próximo a aldeia.

### 3.2.1.3 - Aldeia Campestre



A congregação no local está sob a responsabilidade do casal de missionários índios formados em nosso Instituto Bíblico, Sebastião Pedro e Lea Aquino. Ele trabalha também como agente de saúde indígena da FUNASA, e ela é supervisora da escola indígena.

No ano passado pudemos construir um templo em alvenaria, e adaptar o templo velho para salas da Escola Dominical. Foram recebidos durante o ano para o batismo infantil oito crianças, duas por profissão de fé, e trinta e quatro por profissão de fé e batismo, com cento e sessenta e seis alunos matriculados na Escola dominical.



Bem próximo a aldeia de Campestre fica a aldeia de Cerro Marangatu, onde existe também um ponto de pregação. Muitos irmãos desta aldeia participa dos trabalhos em Campestre, caminhando cerca de dez quilômetros.

### 3.2.1.4 – Aldeia Kokwe'y

O trabalho nesta aldeia está sob a responsabilidade do casal de missionários Manoel Vilhalva e Claudia Martins, oriundos do nosso Instituto Bíblico.

No ano passado conseguimos substituir o velho templo de capim, por outro de alvenaria, com material doado pelo Trabalho do Rio de Janeiro, e adolescentes do Presbitério de Americana.



Foram realizados seis batismos infantis, três profissões de fé e três batismos e profissão de fé.

### 3.2.2 – Aldeia Caarapó

Em Caarapó, temos um campo avançado da Missão, atendendo três aldeias na região: Caarapó, Jarará e Rancho Jacaré.

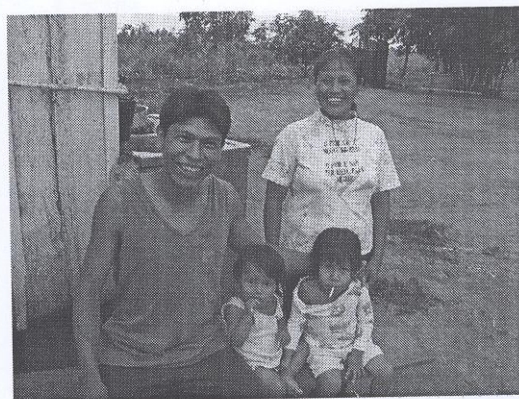
Esse campo está sob a responsabilidade do casal Rev. Eugenio e Marluce, auxiliado pelo missionário indígena Samuel Lili, formado em nosso Instituto Bíblico. A estrutura é formada pela igreja na Missão, duas congregações na aldeia Caarapó, uma na aldeia Jarará e outra na aldeia Rancho Jacaré. A Missão mantém em convenio com a Prefeitura local uma escola de ensino fundamental.



#### 3.2.2.1 – Jarará

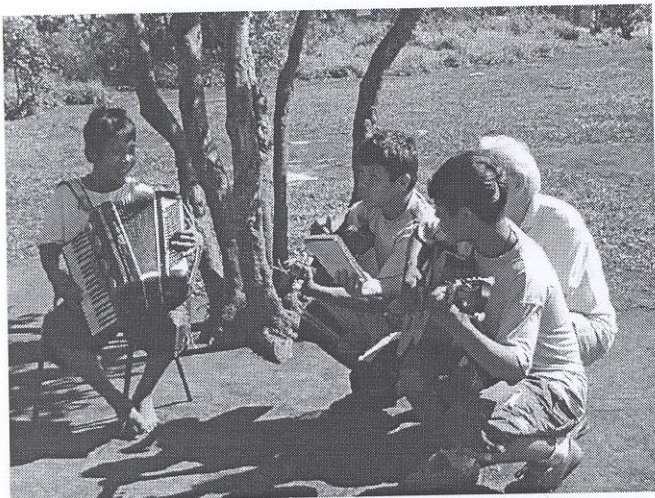
É uma aldeia nova formada especialmente de índios Guaranis e Kaiwás, que vieram de outras aldeias da região.

Esse ano esteve à frente dos trabalhos em Jarará, o casal de missionários Zevedeu e Marta que fizeram curso em nosso Instituto Bíblico.



No ano passado o templo foi totalmente pintado e duas salas de educação cristã construídas. Esse ano a casa pastoral foi ampliada e reformada:

### 3.2.2.2 – Rancho Jacaré

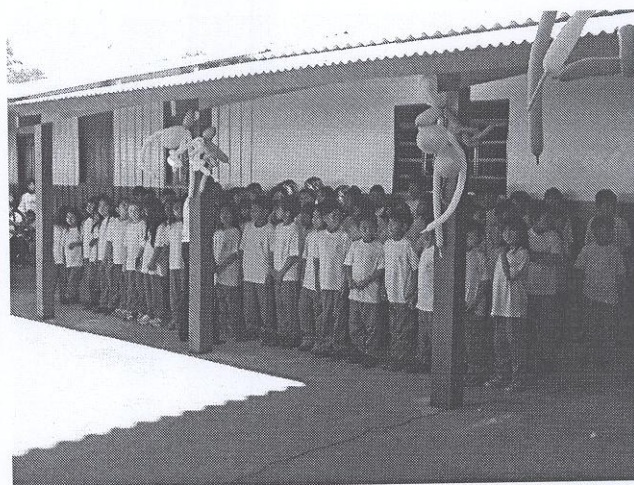


Está sob a responsabilidade do casal de missionários Virgulino Alziro e Reina, que também fizeram o curso bíblico em nosso Instituto. O campo está ligado à igreja de Caarapó, sob a responsabilidade do Rev. Eugenio.

Também foi construído um bom templo em alvenaria, substituído o velho templo de capim.

### 3.2.3 – Campo de Amambaí

O campo de Amambaí é formado pela igreja da Missão, duas congregações na aldeia de Amambaí, e uma em Limão Verde, uma na aldeia de Jaguari e uma na aldeia de Gwaimbe. A Missão mantém convênio com a Prefeitura uma escola de Ensino Fundamental em Amambaí.



O campo está sob a responsabilidade do casal Rev. Mário Alves Rocha e sua esposa Maria Gonçalves Rocha, auxiliados pelos missionários Rev. Antonio Castelão e Assunciona Castelão, Sérgio Francisco e Miriam, Jânio Sanches e Daiane Sanches. Leonízio Ortiz e Ester Valério Ortiz e a missionária Sebastiana Silva Souza.

Foram realizados no campo dez batismos infantis e quatorze batismos e profissões de Fé. A Escola Dominical está com cento e oitenta e dois matriculados. O campo conta um coral de crianças com setenta vozes, que tem enriquecido muito as atividades da escola e igreja. Lançaram o segundo CD, com músicas evangélicas, a maioria composta por um missionário índio.



### 3.2.3.1 – Aldeia Limão Verde

O campo está sob a responsabilidade do casal de missionários, Inocêncio Franco Vera e Simone Mengildo, formados em nosso Instituto Bíblico, sob a supervisão do Rev. Mario.

No ano passado foi construído um novo templo em alvenaria, e o velho templo de madeira, reformado e adaptado para a residência do casal de missionários. A Escola Dominical está com cinquenta e cinco alunos matriculados.

### 3.2.3.2 – Aldeia Gwaimbé

Na aldeia ainda não temos missionários residentes, mas recebem assistência através dos missionários de Amambaí, todas as semanas.

Já temos construído um confortável templo em alvenaria, para as reuniões da igreja, em um terreno doado pelo cacique.

Durante a semana as atividades são realizadas pelos próprios membros, que tem sentido a responsabilidade de serem missionários dentro da sua aldeia. Estamos com cinquenta e seis alunos matriculados na Escola Dominical.



### 3.2.3.3 – Aldeia Jagwary

Esta aldeia e também assistida pelos missionários de Amambaí que viajam toda semana para estar prestando assistência na congregação.

Temos também um templo em alvenaria, construído em um terreno doado pelo cacique da comunidade, proporcionando um local confortável para os cultos, que antes eram realizados à sombra das árvores. Estamos com cinquenta e um



alunos matriculados na Escola Dominical.

### 3.2.4 – Campo de Taqwapiry

O Campo da aldeia de Takwapiry, é formado pela igreja na Missão, uma congregação na aldeia de Gwassuty.

O trabalho está sob a responsabilidade do casal pastor Gervásio e a sua esposa Eulália, auxiliados pelos missionários Valdelirio e Angelina.



Está praticamente pronto um bonito e funcional templo na Missão, com capacidade para cerca de trezentos membros.

Foram realizados dezesseis batismos infantis, duas profissões de fé, e quatro profissões de fé e batismo. Temos cento e trinta e oito alunos na Escola Dominical na sede e vinte e sete na congregação.

A Missão mantém em convenio com a Prefeitura local uma escola de Ensino Fundamental com cento e dez alunos matriculados.

#### 3.2.4.1 – Aldeia Gwassuty



Na aldeia temos uma boa congregação, com um templo e casa pastoral, sob a responsabilidade dos missionários Valdelirio P. Lescano e Angelina Ximenes Lescano, com os atos pastorais do pastor Gervasio.

Temos trinta e nove alunos matriculados na Escola Dominical, e um trabalho de costura com as índias da aldeia, com a participação de cerca de noventa mulheres no projeto.

### 3.2.5 – Aldeia de Sassoró

Na aldeia de Sassoro, temos outro campo da Missão Caiuá, formado pela igreja na Missão e uma congregação na aldeia, que esteve sob a responsabilidade da missionária Sirnei Moreira Vargas, auxiliada pela missionária Elizane Silveirio Gonçalves, e o casal de missionários indígenas Rev. Xisto Sanches e Germina Aquino. A Missão mantém também uma escola de Ensino Fundamental em convenio com o município.



Um dos projetos da igreja indígena é alcançar a aldeia de Jagwapiré, que fica cerca de 30 km de Sassoró, através de equipes para a evangelização.

### 3.2.6 – Aldeia de Porto Lindo



Aqui temos o campo mais afastado da sede, cerca de 300 km, onde a Missão mantém uma igreja muito dinâmica, com uma congregação na aldeia, e uma escola de Ensino Fundamental.

Os trabalhos estão sob a responsabilidade dos missionários Marcos Antonio Fagundes e sua esposa Márcia Fagundes, auxiliados pelos missionários Marcos Martinez e sua esposa Osmaura Martinez, Néri Rocha, João Moreira e Dionísio S. Gonçalves.

No campo foram realizados dezessete batismos infantis e dez batismos e profissão de fé. Cento e quarenta e cinco membros comungantes e setenta e cinco não comungantes.

### 3.3.7 - Estatística das Igrejas

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Membros comungantes     | 772          |
| Membros não comungantes | 702          |
| <b>Total</b>            | <b>1.474</b> |

#### 3.3.7.1 - Batismos em 2009

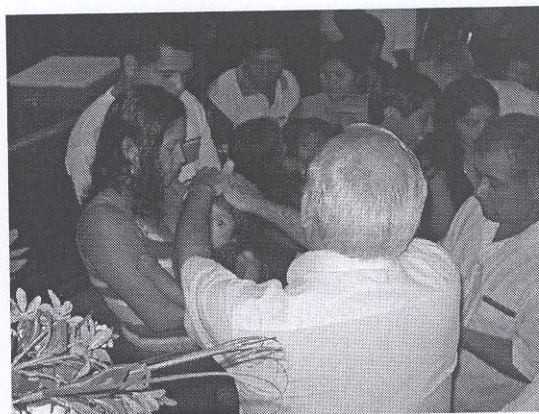
|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Batismo Infantil          | 70         |
| Batismo e Profissão de Fé | 41         |
| Profissão de Fé           | 53         |
| <b>Total</b>              | <b>164</b> |

#### 3.3.7.2 - Escola Dominical

|              |              |
|--------------|--------------|
| Crianças     | 532          |
| Adolescentes | 159          |
| Jovens       | 191          |
| Adultos      | 632          |
| Professores  | 43           |
| <b>Total</b> | <b>1.557</b> |

#### 3.3.7.3 - Oficiais

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Presbíteros        | 20        |
| Diáconos           | 13        |
| Pastores Indígenas | 04        |
| Pastores           | 07        |
| Evangelistas       | 38        |
| <b>Total</b>       | <b>82</b> |



### **3.4 – ALVOS PARA O ANO**

#### **3.4.1 – Objetivos para o Ano**

##### **3.4.1.1 – Campos Avançados**

- Ministrar assistência pastoral e espiritual aos missionários, através dos diretores de Campo;
- Realizar a cada semestre uma reunião de avaliação de cumprimento de metas, e a realização de projetos;
- Concentrar esforços para enviar obreiros para as aldeias de Lima Campo, Jagwary e Gwaimbé. Tem templos mas não tem casas pastorais;
- Iniciar a construção de novo templo em Amambaí;
- Intensificar a visitação nas aldeias onde não temos trabalho estruturado.

##### **3.4.1.2 – Instituto Bíblico**

- Reinício das atividades normais após um ano ministrando cursos para missionários e líderes indígenas;
- Abrir matrícula para quinze alunos novos, em regime de internato;
- Reformar quatro casas para receber alunos casados;
- Acompanhar os ex-alunos que atuam nos campos avançados, dando-lhes assistência espiritual;
- Promover um encontro de ex-alunos e ex-professores, comemorando trinta anos de fundação;
- Preparo de material para uso na Escola Dominical.





### **3.4.1.3 – Departamento Espiritual**

- Colaborar com a igreja indígena, na estruturação administrativa da mesma;
- Auxiliar no levantamento de sustento para os missionários indígenas;
- Produção de material evangelístico na língua Kaiwá, em parceria com a equipe de tradução;
- Produção de material para Escola Dominical, e Classe de Catecúmenos;
- Encontros semestrais com os missionários da Missão e Igreja indígena, para avaliação das atividades;
- Sedar em outubro a reunião do Mini-CONPLEI, disponibilizando 1.200 vagas para receber a Igreja Indígena do Centro-Sul do país;
- Levantar recursos para a construção de casas pastorais nas aldeias de Lima Campo, Gwaimbé e Jagwapire, onde já temos templos;
- Iniciar junto com a Igreja Indígena, atividades evangelísticas nas aldeias de Pirakwa, Yvy Katu e Taqwara.

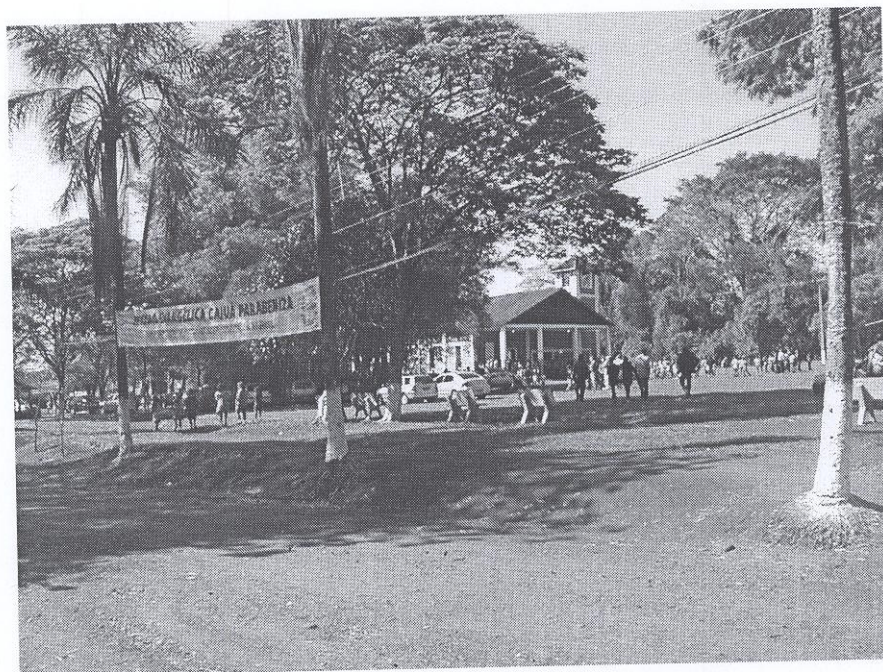
### **3.4.1.4 – Departamento de Educação**

- ✓ Promover nas escolas da Missão acompanhamentos espiritual com alunos e professores;
- ✓ Estimular a realização de cultos semanais em cada sala de aula;
- ✓ Levantar recursos e obreiros para a implantação do serviço de capelania nas escolas de Dourados e Amambaí, atendendo alunos e familiares;
- ✓ Reforma do telhado nos prédios da escola em Dourados, ampliação de salas de aula em Amambaí, e construção de banheiros e sala de aula em Porto Lindo;
- ✓ Promover um encontro de professores para troca de experiências e planejamento de atividades bem sucedidas.



### 3.4.1.5 - Departamento de Saúde

- ✓ Empenhar ao máximo para que todos os trabalhadores do setor tenham maior compromisso com a missão evangelizadora do hospital;
- ✓ Maior divulgação nas igrejas mantenedoras para a vinda de profissionais missionários, com recursos próprios;
- ✓ Concentrar esforços para um atendimento humanizado dos usuários;
- ✓ Continuar com o programa de estagiários, para o período de férias, contribuindo para o melhora no atendimento, e possíveis despertamento de vocações;
- ✓ Manter e ampliar os convênios com as universidades para estágios dos alunos (Enfermagem, Fisioterapia, Psicologia, Medicina, agronomia);
- ✓ Implantação de medidas visando o cumprimento das metas de qualidade pactuadas com o Gestor do SUS.
- ✓ Informação do sistema de arquivos e prontuários dos pacientes;
- ✓ Implantação em convenio com a Prefeitura de Dourados, o departamento de Saúde Mental, para atender pacientes usuários de álcool e drogas;
- ✓ Ter quatro médicos missionários de tempo integral, e complementar a assistência com plantonistas.



#### **4 – Instituto Bíblico**

Esse departamento da Missão Evangélica Caiuá, é o mais novo instrumento de evangelização, acolhendo os irmãos índios vocacionados e chamados para o ministério.

Com o um curso com dois anos de duração o Instituto tem procurado formar nossos alunos obreiros para dois ministérios distintos: missionários, para cobertura de novos campos e pastoreio das igrejas existentes, apoio - que é a formação de crentes mais firmes no conhecimento da Palavra, pregadores, conselheiros e professores para a Escola Dominical.

- ✓ O Instituto Bíblico faz também um trabalho de apoio aos ex-alunos que estão nas aldeias. Com visitação, encontros, produção de material para Escola Dominical;
- ✓ Com o apoio financeiro das Igrejas Presbiteriana do Rio de Janeiro, podemos oferecer esse curso inteiramente gratuito aos alunos.

#### **5. - Tradução da Bíblia**

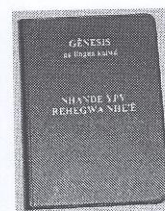
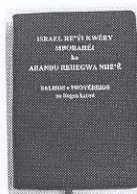
Em 1961, a Missão Evangélica Caiuá, fez um convênio de trabalho com o Summer Instituto de Lingüística (SIL), antiga Missão Wicliff para a tradução da bíblia na língua Kaiwá, pois até esta data, essa língua era apenas falada. Formaram a equipe de tradutores a antropóloga e lingüista Dra. Loraine Bridgeman e o casal John e Audrey Taylor, ele doutor no Velho Testamento. O Novo testamento já foi concluído em fevereiro de 1986 com uma grande festa espiritual em todas as aldeias onde a Missão atua.

Desde 2007, com a aposentadoria da dona Loraine, a morte do Dr. Jonh Taylor, as Missões SIL e ALEM, enviaram o casal de lingüistas Cristiano e Elaine Barros, para da continuidade ao trabalho. O casal já realizaram a tradução dos profetas menores, e o lançamento em caráter experimental. Relação do material já produzido na língua Kaiwa e publicado:

- ✓ Gênesis, Êxodo, Deuteronômio, Josué, Juizes, Rute, I e II Samuel, I Reis, Neemias, Ester, Salmos, Provérbios, Daniel, Oséias, Joel e Jonas;

✓ Dublagem do filme "Jesus", em Kaiwá, pelos índios:

- \* A historia de José;
- \* A historia de Abraão;
- \* A historia do Dilúvio;
- \* O Peregrino;
- \* Cartilhas de alfabetização em Kaiwá;
- \* Gramática e lendas Kaiwá;
- \* Parte do Manual de Culto – (Batismo);
- \* Historias Infantis – (24 livros);
- \* Fabulas (6 livros).



#### 4- Departamento de Educação

A Missão Evangélica Caiuá desde sua fundação, optou por incluir em seu tripé de atuação, a educação, visto que entre o povo Kaiwá, não existia nenhum projeto de educação em curso. Entre os povos indígenas da região, a Missão foi pioneira, implantando escolas nas áreas indígenas, valorizando o saber. Hoje a Missão mantém em convenio com as prefeituras de Dourados, Caarapó, Amambaí, Coronel Sapucaia, Tacuru e Japorã, seis escolas de Ensino Fundamental.

A seguir os dados estatísticos:

##### 4.1 - Estatística Escolar

1-) Nome da Escola: EMPG José de Alencar Ext. Dr. Nelson de Araújo

Município: Japorã

Professores: 11 Coordenador: 01 Monitor: 02 Serviços Gerais: 02

| ENSINO FUNDAMENTAL – Pré A 9º<br>Ano | SÉRIE | APROVADOS | REPROVADOS | DESISTENTES | TRANSFERIDOS | MATRÍCULA<br>GERAL | MATRÍCULA<br>REAL |
|--------------------------------------|-------|-----------|------------|-------------|--------------|--------------------|-------------------|
|                                      |       | TOTAL     | TOTAL      | TOTAL       | TOTAL        |                    | TOTAL             |
|                                      | Pré   | 35        | 0          | 5           | -            | 40                 | 40                |
|                                      | 1º    | 41        | 0          | 4           | 1            | 46                 | 45                |
|                                      | 2º    | 30        | 24         | 3           | 3            | 60                 | 57                |
|                                      | 3º    | 29        | 8          | 2           | 1            | 40                 | 39                |
|                                      | 4º    | 20        | 2          | 5           | -            | 27                 | 27                |
|                                      | 5º    | 25        | 7          | 2           | -            | 34                 | 34                |
| Total - Ens. Fund.                   |       | 145       | 41         | 21          | 5            | 207                | 202               |

2-) Nome da Escola: EMRPG "Gregório Vilhalva"  
 N° Professores: 06

Diretor: 01

Município: Tacuru  
 N° Serviços Gerais: 01

| ENSINO FUNDAMENTAL - 1º A 9º<br>Ano | SÉRIE | APROVADOS | REPROVADOS | DESISTENTES | TRANSFERIDOS | MATRÍCULA<br>GERAL | MATRÍCULA<br>REAL |
|-------------------------------------|-------|-----------|------------|-------------|--------------|--------------------|-------------------|
|                                     |       | TOTAL     | TOTAL      | TOTAL       | TOTAL        |                    | TOTAL             |
|                                     | 1º    | 22        | 0          | 2           | 2            | 26                 | 24                |
| 2º                                  | 11    | 4         | -          | 0           | 15           | 15                 |                   |
| 3º                                  | 13    | 3         | -          | 1           | 17           | 16                 |                   |
| 4º                                  | 11    | 0         | -          | 1           | 12           | 11                 |                   |
| 5º                                  | 13    | 0         | 1          | 1           | 15           | 14                 |                   |
| <b>Total - Ens. Fund.</b>           |       | <b>70</b> | <b>7</b>   | <b>3</b>    | <b>5</b>     | <b>85</b>          | <b>80</b>         |



3-) Nome da Escola: EM Indígena Nhande Reko Arandu    Município: Coronel Sapucaia  
 Diretor: 01    Coordenador: 01    Professores: 05    Serviços Gerais: 01    Secretario: 01  
 Inspetor de Alunos: 01

| ENSINO FUNDAMENTAL - 1º A<br>9º Ano | SÉRIE | APROVADOS | REPROVADOS | DESISTENTES | TRANSFERIDOS | MATRÍCULA<br>GERAL | MATRÍCULA<br>REAL |
|-------------------------------------|-------|-----------|------------|-------------|--------------|--------------------|-------------------|
|                                     |       | TOTAL     | TOTAL      | TOTAL       | TOTAL        |                    | TOTAL             |
|                                     | 1º    | 20        | 3          | 1           | -            | 24                 | 24                |
| 2º                                  | 21    | 4         | 1          | -           | 26           | 26                 |                   |
| 3º                                  | 22    | 3         | 1          | -           | 26           | 26                 |                   |
| 4º                                  | 17    | 3         | 2          | -           | 22           | 22                 |                   |
| 5º                                  | 15    | 2         | 1          | -           | 18           | 18                 |                   |
| <b>Total - Ens. Fund.</b>           |       | <b>95</b> | <b>15</b>  | <b>6</b>    | <b>-</b>     | <b>116</b>         | <b>116</b>        |
| <b>TOTAL GERAL</b>                  |       | <b>95</b> | <b>15</b>  | <b>6</b>    | <b>-</b>     | <b>116</b>         | <b>116</b>        |

4-) Nome da Escola: EM Mitã Rory  
 Diretora: 01      Coordenação: 01  
 Professores: 16      Merendeira: 02

Município : Amambaí  
 Zeladoria: 02      Secretaria: 01  
 Inspetor de Aluno: 01

| ENSINO FUNDAMENTAL - Pré A 5º<br>Ano | SÉRIE | APROVADOS  | REPROVADOS | DESISTENTES | TRANSFERIDOS | MATRÍCULA<br>GERAL | MATRÍCULA<br>REAL |
|--------------------------------------|-------|------------|------------|-------------|--------------|--------------------|-------------------|
|                                      |       | TOTAL      | TOTAL      | TOTAL       | TOTAL        |                    | TOTAL             |
|                                      | Pré   | 56         | -          | -           | 01           | 57                 | 56                |
|                                      | 1º    | 65         | -          | -           | 02           | 67                 | 65                |
|                                      | 2º    | 86         | 14         | 02          | 02           | 104                | 102               |
|                                      | 3º    | 109        | 28         | 02          | 03           | 142                | 139               |
|                                      | 4º    | 101        | 13         | 03          | 03           | 120                | 117               |
|                                      | 5º    | 82         | 03         | 07          | -            | 92                 | 92                |
| <b>Total - Ens. Fund.</b>            |       | <b>443</b> | <b>58</b>  | <b>14</b>   | <b>10</b>    | <b>525</b>         | <b>515</b>        |
| EDUCAÇÃO<br>DE JOVENS E<br>ADULTOS   | 1º    | 07         | 01         | 18          | -            | 26                 | 26                |
|                                      | 2º    | 10         | 02         | 10          | -            | 22                 | 22                |
|                                      | 3º    | 11         | -          | 14          | -            | 25                 | 25                |
|                                      | 4º    | 19         | 03         | 12          | -            | 34                 | 34                |
| <b>Total - EJA</b>                   |       | <b>47</b>  | <b>06</b>  | <b>54</b>   | <b>-</b>     | <b>107</b>         | <b>107</b>        |
| <b>TOTAL GERAL</b>                   |       | <b>546</b> | <b>73</b>  | <b>68</b>   | <b>11</b>    | <b>689</b>         | <b>678</b>        |



5-) Nome da Escola: EMPG Polo Sala Loide Bonfim Andrade  
 N.º Professores: 08      N.º Serviços Gerais: 02

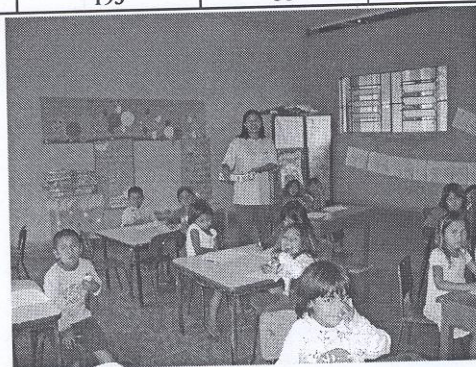
Município : Caarapó

| ENSINO FUNDAMENTAL - Pré A 9º<br>Ano | SÉRIE | APROVADOS  | REPROVADOS | DESISTENTES | TRANSFERIDOS | MATRÍCULA<br>GERAL | MATRÍCULA<br>REAL |
|--------------------------------------|-------|------------|------------|-------------|--------------|--------------------|-------------------|
|                                      |       | TOTAL      | TOTAL      | TOTAL       | TOTAL        |                    | TOTAL             |
|                                      | Pré   | 17         | -          | 2           | -            | 19                 | 19                |
|                                      | 1º    | 23         | -          | -           | 2            | 25                 | 23                |
|                                      | 2º    | 18         | 16         | 3           | -            | 37                 | 37                |
|                                      | 3º    | 18         | 3          | -           | 1            | 22                 | 21                |
|                                      | 4º    | 33         | -          | 1           | 2            | 36                 | 34                |
|                                      | 5º    | 31         | 2          | -           | -            | 33                 | 33                |
| <b>Total - Ens. Fund.</b>            |       | <b>123</b> | <b>21</b>  | <b>6</b>    | <b>5</b>     | <b>153</b>         | <b>148</b>        |
| <b>TOTAL GERAL</b>                   |       | <b>140</b> | <b>21</b>  | <b>6</b>    | <b>5</b>     | <b>172</b>         | <b>167</b>        |

6-) Nome da Escola: EMPEPG Francisco Meireles  
 Diretor: 01 Secretária: 01 Bibliotecário: 01 Zelador: 02 Supervisor: 02  
 Escriturária: 01 Vigia: 02 Professores: 29 Merendeira: 02 Limpeza: 07

Município : Dourados

| ENSINO FUNDAMENTAL -<br>1º A 9º Ano | SÉRIE      | APROVADOS  | REPROVADOS | DESISTENTES | TRANSFERIDOS | MATRÍCULA<br>GERAL | MATRÍCULA<br>REAL |
|-------------------------------------|------------|------------|------------|-------------|--------------|--------------------|-------------------|
|                                     |            | TOTAL      | TOTAL      | TOTAL       | TOTAL        |                    | TOTAL             |
|                                     | 1º         | 80         | -          | 3           | 6            | 89                 | 83                |
| 2º                                  | 77         | 24         | 1          | 2           | 104          | 102                |                   |
| 3º                                  | 45         | 68         | 11         | 5           | 129          | 124                |                   |
| 4º                                  | 51         | 21         | 6          | 1           | 79           | 78                 |                   |
| 5º                                  | 66         | 8          | 8          | 1           | 83           | 82                 |                   |
| 6º                                  | 71         | 31         | 14         | 1           | 117          | 116                |                   |
| 7º                                  | 65         | 29         | 10         | -           | 104          | 104                |                   |
| 8º                                  | 49         | 5          | 3          | 2           | 59           | 57                 |                   |
| 9º                                  | 34         | 7          | 2          | -           | 43           | 43                 |                   |
| Total - Ens. Fund.                  | 538        | 193        | 58         | 18          | 807          | 789                |                   |
| <b>TOTAL GERAL</b>                  | <b>538</b> | <b>193</b> | <b>58</b>  | <b>18</b>   | <b>807</b>   | <b>789</b>         |                   |



**QUADRO GERAL DE MATRÍCULA NAS ESCOLAS DA  
MISSÃO EVANGÉLICA CAIUÁ**

| ENSINO FUNDAMENTAL - Pré A 9º Ano  | SÉRIE        | APROVADOS  | REPROVADOS | DESISTENTES | TRANSFERIDOS | MATRÍCULA<br>GERAL | MATRÍCULA<br>REAL |
|------------------------------------|--------------|------------|------------|-------------|--------------|--------------------|-------------------|
|                                    |              | TOTAL      | TOTAL      | TOTAL       | TOTAL        |                    | TOTAL             |
|                                    | Pré          | 108        | 0          | 7           | 1            | 116                | 115               |
| 1º                                 | 240          | 3          | 10         | 13          | 277          | 264                |                   |
| 2º                                 | 243          | 86         | 10         | 7           | 346          | 339                |                   |
| 3º                                 | 236          | 113        | 16         | 11          | 376          | 365                |                   |
| 4º                                 | 233          | 39         | 17         | 7           | 296          | 289                |                   |
| 5º                                 | 232          | 22         | 19         | 2           | 275          | 273                |                   |
| 6º                                 | 71           | 31         | 14         | 1           | 117          | 116                |                   |
| 7º                                 | 65           | 29         | 10         | 0           | 104          | 104                |                   |
| 8º                                 | 49           | 5          | 3          | 2           | 59           | 57                 |                   |
| 9º                                 | 34           | 7          | 2          | 0           | 43           | 43                 |                   |
| Total - Ens. Fund.                 | 1403         | 335        | 101        | 43          | 1.893        | 1.850              |                   |
| EDUCAÇÃO DE<br>JOVENS E<br>ADULTOS | 1º           | 7          | 1          | 18          | 0            | 26                 | 26                |
|                                    | 2º           | 10         | 2          | 10          | 0            | 22                 | 22                |
|                                    | 3º           | 11         | 0          | 14          | 0            | 25                 | 25                |
|                                    | 4º           | 19         | 3          | 12          | 0            | 34                 | 34                |
| Total - EJA                        | 47           | 6          | 54         | 0           | 107          | 214                |                   |
| <b>TOTAL GERAL</b>                 | <b>1.558</b> | <b>341</b> | <b>162</b> | <b>44</b>   | <b>2.116</b> | <b>2.179</b>       |                   |

## 5 - Departamento de Saúde

O outro tripé de atuação da Missão tem sido a saúde, atuando desde sua fundação, para levar aos povos indígenas assistência nessa área.

Para atingir seus objetivos nessa área fundou-se o Hospital e Maternidade Indígena "Porta da Esperança", oferecendo aos povos indígenas da região condições para internação.



O hospital é conveniado do SUS, oferecendo seus leitos inteiramente gratuitos aos usuários. Mantém ambulatório, laboratório e consultório dentário, além de cem leitos para internação.

A seguir os dados estatísticos:

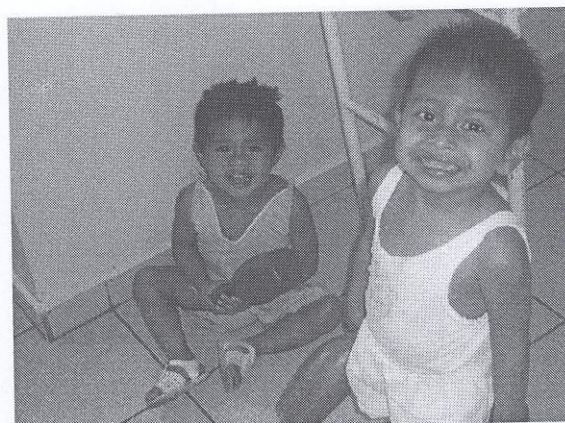
### 5.1 - RECURSOS HUMANOS UTILIZADOS

| <b>FUNCIÓNÁRIOS</b>               | <b>2007</b> | <b>2008</b> | <b>2009</b> |
|-----------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| - Administrador                   | 01          | 01          | 01          |
| - Auxiliar de Enfermagem          | 37          | 37          | 32          |
| - Auxiliar de Escritório          | 01          | 01          | 01          |
| - Auxiliar de Farmácia            | 01          | 01          | 01          |
| - Auxiliar Dentista               | 01          | 01          | 01          |
| - Bioquímico                      | 01          | 01          | 01          |
| - Capelania                       | 01          | 01          | 01          |
| - Contador                        | -           | -           | 01          |
| - Cozinha                         | 08          | 08          | 08          |
| - Dentista                        | 01          | 01          | 01          |
| - Enfermeira                      | 01          | 02          | 03          |
| - Faturista                       | 01          | 01          | 01          |
| - Lavanderia                      | 03          | 03          | 03          |
| - Manutenção                      | 01          | 01          | 01          |
| - Motorista                       | 02          | 02          | 03          |
| - Operador de Caldeira            | 02          | 02          | 02          |
| - Recepcionista                   | -           | -           | 01          |
| - Secretário                      | 01          | 02          | 01          |
| - Serviços gerais – setor limpeza | 12          | 12          | 12          |
| - Encarregado Dep. Financeiro     | 01          | 01          | -           |
| - Encarregado Horta               | 03          | 03          | 03          |
| - Vigias                          | 02          | 02          | 02          |
| - Técnico em Radiologia           | 01          | 01          | 01          |
| <b>TOTAL</b>                      | <b>81</b>   | <b>83</b>   | <b>81</b>   |



## 5.2 - COMPOSIÇÃO DO CORPO CLÍNICO

| ESPECIALIDADE       | 2007      | 2008      | 2009      |
|---------------------|-----------|-----------|-----------|
| Clínica Médica      | 04        | 04        | 03        |
| Pediatria           | 01        | 01        | 01        |
| Laboratório Clínico | 01        | 01        | 01        |
| Clínica Tisiologia  | 01        | 01        | 01        |
| Clínica Obstétrica  | 01        | 01        | 01        |
| Radiologista        | 01        | 01        | 01        |
| Nutricionista       | 01        | 01        | 01        |
| Fisioterapia        | 01        | 01        | 01        |
| Plantonista         | -         | -         | 03        |
| <b>Total</b>        | <b>11</b> | <b>10</b> | <b>12</b> |



## 5.3 - MOVIMENTO AMBULATORIAL

| ESPECIALIDADES                | 2007          | 2008          | 2009          |
|-------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Consultas médicas             | 7.140         | 6.648         | 7.701         |
| Exames radiológicos           | 1.365         | 1.109         | 922           |
| Exames de análises clínicas   | 5.337         | 6.016         | 4.857         |
| Cirurgia Pequeno Porte        | 266           | 227           | 334           |
| Curativos/Injeções/Medicações | 15.975        | 10.221        | 9.365         |
| Ultra-Sonografia              | 994           | 956           | 871           |
| Fisioterapia                  | 383           | 357           | 218           |
| <b>Total</b>                  | <b>31.460</b> | <b>25.534</b> | <b>24.338</b> |

## 5.4 - ATENDIMENTO AMBULATORIAL POR CATEGORIA

| TIPO DE CONVÊNIO             | 2007          | 2008          | 2009          |
|------------------------------|---------------|---------------|---------------|
|                              | Quantidade    | Quantidade    | Quantidade    |
| Sistema Único de Saúde – SUS | 31.077        | 25.177        | 24.120        |
| Atendimento Gratuito         | 383           | 357           | 218           |
| <b>Total</b>                 | <b>31.460</b> | <b>25.534</b> | <b>24.338</b> |

### 5.5 - INDICADORES DO DESEMPENHO HOSPITALAR

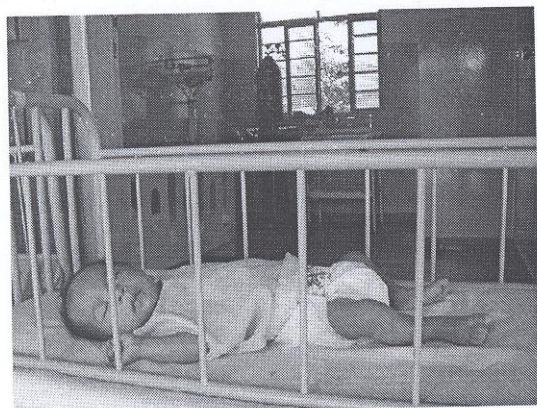
| DISCRIMINAÇÃO                        | 2007       | 2008       | 2009       |
|--------------------------------------|------------|------------|------------|
|                                      | Quantidade | Quantidade | Quantidade |
| Movimento Geral de Internações       | 2.320      | 2.293      | 3.438      |
| Movimento Geral de Pacientes/Dia     | 21.961     | 18.224     | 13.103     |
| Total de Óbitos                      | 17         | 14         | 24         |
| Partos                               | 211        | 265        | 216        |
| Nascidos Vivos Masculino             | 100        | 140        | 99         |
| Nascidos Vivos Feminino              | 111        | 125        | 117        |
| Refeições Servidas                   | 65.883     | 52.689     | 39.309     |
| Roupas Lavadas em Kg. ( estimativa ) | 32.942     | 26.345     | 19.655     |

### 5.6 - PACIENTES INTERNOS POR CATEGORIA CONVÊNIO

| TIPO DE CONVÊNIO             | 2007         | 2008         | 2009         |
|------------------------------|--------------|--------------|--------------|
|                              | Quantidade   | Quantidade   | Quantidade   |
| Sistema Único de Saúde – SUS | 2.068        | 2.044        | 2.149        |
| Leito Dia                    | 19.576       | 16.250       | 8.190        |
| Atendimento Gratuito         | 252          | 249          | 199          |
| Leito Dia                    | 2.385        | 1.974        | 4.913        |
| <b>Total</b>                 | <b>2.320</b> | <b>2.293</b> | <b>2.348</b> |

### 5.7 - PACIENTES INTERNOS SEGUNDO A PROCEDÊNCIA

| PROCEDÊNCIA                         | 2007         | 2008         | 2009         |
|-------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
|                                     | Quantidade   | Quantidade   | Quantidade   |
| Município sede do hospital          | 1.678        | 1.879        | 2.142        |
| Leito Dia                           | 15.884       | 14.938       | 8.164        |
| Município Distante até 100 km       | 214          | 175          | 120          |
| Leito Dia                           | 2.026        | 1.391        | 457          |
| Município Distantes acima de 100 km | 428          | 239          | 86           |
| Leito Dia                           | 4.051        | 1.895        | 448          |
| <b>Total</b>                        | <b>2.320</b> | <b>2.293</b> | <b>2.348</b> |



## 5.8 - CUSTO DOS SERVIÇOS PRESTADOS

### 5.8.1 - ATENDIMENTO AMBULATORIAL (AMBULATORIO APRESENTADO AO SUS).

| TIPO DE CONVÊNIO             | 2007          |                   | 2008          |                   | 2009          |                   |
|------------------------------|---------------|-------------------|---------------|-------------------|---------------|-------------------|
|                              | QUANT.        | CUSTO TOTAL       | QUANT.        | CUSTO TOTAL       | QUANT.        | CUSTO TOTAL       |
| Sistema Único de Saúde – SUS | 31.077        | 105.657,88        | 20.812        | 133.537,67        | 24.120        | 132.740,61        |
| Atendimento Gratuito         | 383           | 1.367,32          | 357           | 2.291,94          | 218           | 1.199,00          |
| <b>Total</b>                 | <b>31.640</b> | <b>107.025,20</b> | <b>21.169</b> | <b>135.829,61</b> | <b>24.338</b> | <b>133.939,61</b> |

### 5.8.2 - ATENDIMENTO HOSPITALAR (INTERNAÇÕES APRESENTADAS AO SUS).

| TIPO DE CONVÊNIO             | 2007         |                     | 2008         |                     | 2009         |                     |
|------------------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|
|                              | QUANT.       | CUSTO TOTAL         | QUANT.       | CUSTO TOTAL         | QUANT.       | CUSTO TOTAL         |
| Sistema Único de Saúde - SUS |              |                     |              |                     |              |                     |
| Clínica Médica               | 600          | 469.786,58          | 644          | 605.315,51          | 713          | 742.913,09          |
| Clínica Obstetrícia          | 236          | 184.758,70          | 245          | 230.461,57          | 214          | 97.698,59           |
| Pediátrica                   | 679          | 531.662,73          | 617          | 579.834,51          | 653          | 685.765,94          |
| Tisiologia                   | 72           | 56.284,94           | 52           | 86.531,64           | 24           | 37.032,00           |
| <b>SUBTOTAL</b>              | <b>1.587</b> | <b>1.242.492,95</b> | <b>1.558</b> | <b>1.502.143,23</b> | <b>1.604</b> | <b>1.563.409,62</b> |
| Atendimento Gratuito         |              |                     |              |                     |              |                     |
| Clínica Médica               | 139          | 52.525,30           | 99           | 93.360,96           | 111          | 58.201,15           |
| Clínica Pediátrica           | 113          | 338.039,09          | 119          | 316.502,32          | 72           | 36.251,97           |
| Clínica Obstetrícia          | -            | -                   | 13           | 12.228,58           | 09           | 2.624,85            |
| Tisiologia                   | -            | -                   | 18           | 29.953,26           | 09           | 10.985,48           |
| <b>SUBTOTAL</b>              | <b>252</b>   | <b>392.898,65</b>   | <b>249</b>   | <b>452.045,12</b>   | <b>199</b>   | <b>108.063,45</b>   |
| <b>TOTAL GERAL</b>           | <b>1.839</b> | <b>1.635.391,60</b> | <b>1.807</b> | <b>1.954.188,35</b> | <b>1.803</b> | <b>1.671.473,07</b> |

### 5.8.3 - CUSTO TOTAL

| TIPO DE CONVÊNIO             | 2007                | 2008                | 2009                |
|------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                              | CUSTO TOTAL         | CUSTO TOTAL         | CUSTO TOTAL         |
| Sistema Único de Saúde – SUS | 1.348.150,83        | 1.635.680,90        | 1.696.150,23        |
| Atendimento Gratuito         | 394.265,41          | 454.337,06          | 109.262,45          |
| <b>Total</b>                 | <b>1.742.416,24</b> | <b>2.090.017,96</b> | <b>1.805.412,68</b> |

## 6 – Convênio FUNASA

Desde 1999 temos assinado com a FUNASA, órgão executivo do Ministério da Saúde, um convenio para assistência aos povos indígenas do estado, dentro do programa de PSFI, procurando levar atendimento básico a todas as famílias indígenas.

Basicamente nossa parceria é na contratação de pessoal técnico, (médicos, enfermeiros, dentistas, auxiliares de enfermagem, nutricionistas, agentes de saúde, etc.) e disponibilizamos para a FUNASA que é a gerenciadora do programa.

São cinco convênios para os estados de Mato Grosso do Sul, Minas Gerais e Maranhão, Leste de Roraima e Yanomami.

1. Convênio FUNASA x Missão Caiuá nº 014/2009 – Atende todo o Estado de Mato Grosso do Sul.  
Valor de R\$ 13.667.000,00;  
Contratação de 464 funcionários;  
Índios atendidos: 69.000;
2. Convênio FUNASA / Minas Gerais / Espírito Santo nº 017 /2009 – Atende as aldeias nos dois estados.  
Valor de R\$ 3.407.000,00;  
Contratação de 143 funcionários;  
Índios atendidos: 14.500;
3. Convenio FUNASA / Missão nº 2667/2005 – Atende todo o Estado do Maranhão.  
Valor de R\$ 2.850.000,00;  
Contratação de 103 funcionários;  
Índios atendidos 25.000;
4. Convênio FUNASA / Missão Caiuá – nº 066/2209 – Atende o Leste de Roraima.  
Valor de R\$ 10.000.000,00;  
Contratação de 559 funcionários;  
Índios atendidos: 37.000;
5. Convênio FUNASA / Missão Caiuá – nº 067/2009 – Atende área Yanomami em Roraima e Amazonas.  
Valor de R\$ 17.600.000,00;  
Contratação de 696 funcionários;  
Índios atendidos: 17.500.

### Convênios FUNASA / Missão Caiuá

| DSEI                    | Vigência          | Nº Convênio |
|-------------------------|-------------------|-------------|
| Mato Grosso do Sul      | 08/2009 a 08/2010 | 014/2009    |
| Maranhão                | 12/2009 a 12/2009 | 2667/2005   |
| Minas / Espírito Santos | 09/2009 a 09/2010 | 017/2009    |
| Leste de Roraima        | 11/2009 a 11/2010 | 066/2009    |
| Yanomami                | 11/2009 a 11/2010 | 067/2009    |

| DSEI         | Índios Assistidos | Funcionários Contratados | Valor Fase Atual     |
|--------------|-------------------|--------------------------|----------------------|
| MA           | 25.000            | 103                      | 2.850.000,00         |
| MG           | 14.500            | 143                      | 3.407.000,00         |
| MS           | 69.000            | 464                      | 13.667.000,00        |
| L. RR        | 37.000            | 559                      | 10.000.000,00        |
| Y.RR         | 17.500            | 696                      | 17.600.000,00        |
| <b>Total</b> | <b>163.000</b>    | <b>1.965</b>             | <b>47.524.000,00</b> |

É importante lembrar, que esses recursos não podem ser usados pela missão, na manutenção dos seus programas, como igrejas, escolas e hospital, sob pena de severas punições. São recursos destinados a financiar o plano de trabalho conveniado com a FUNASA.



## 7 – Igreja Presbiteriana Indígena no Brasil

Esse ano não tivemos aulas regulares no Instituto Bíblico Rev. Felipe Landes, usando os recursos e dependências do mesmo para auxiliar a Igreja Indígena em seu primeiro ano de vida, ministrando aos pastores, oficiais e professores de Escola Dominical, em quatro encontros, de atualização teológica, reflexão sobre a igreja e sua liderança, e troca de experiência das atividades realizadas em suas aldeias.

- a- O primeiro encontro foi realizado nos dias 27-29 de março de 2009, com o tema: Qualidades do Verdadeiro Líder. Estavam os líderes das aldeias de Amambaí, Kokwey, Campestre, Gwassuty, Jarará, Potreiro Gwassu, Paragwassu, Panambizinho, Porto Lindo, Sucuri, Sassoró e Dourados, com cerca de 45 líderes;
- b- O segundo encontro aconteceu nos dias 14-16 de maio de 2009, com os temas: Lar Cristão, Funções dos Conselhos e presbíteros, Cultura e Cristianismo. Aldeias representadas: Amambaí, Kokwey, Gwassuty, Jarará, Panambizinho, Sassoró, Dourados, Rancho Jacaré, Caarapó, Limão Verde, Taquapery.
- c- Nosso terceiro encontro foi realizado nos dias 04-06 de julho de 2009, desenvolvendo o tema: Festejando a libertação ministrado pelo Dr. Paulo, filho de missionário e um renomado pesquisador em uma Universidade Americana, onde desenvolve esse método para tirar os índios do vício do álcool: 8 Passos para vencer o Alcoolismo.
  - Decepção e Destruição – João 10.10 e Provérbios 23. 29-35;
  - O libertador (O homem dominado por demônios) Lucas 8.26-39;
  - O momento da decisão (O Filho Prodigio) Lucas 15.11-32;
  - A Vitória Diária (Jesus no deserto) Mateus 4;
  - A Reconstrução de nossas vidas (Zaqueu) Lucas 19.1-9;
  - O Grupo de recuperação – Atos 2.42-47;
  - Dando as mãos – Lucas 10.25-37;
  - Festejando a Liberdade de uma vida sem álcool – Celebrando o poder do Senhor – Êxodo – 14.31 e 15.1, 18-21
- d- O quarto encontro foi realizado nos dias 13-15 de novembro de 2009, com os temas: Planejando para agradar a Deus, Prioridades de um homem que serve a Deus, e Tesouros escondidos em potes de barro. Ouvindo nossos irmãos, a necessidade de dar continuidade a essa preparação ficou evidente.

## **8 – Mackenzie Solidário**

Esse ano tivemos a segunda versão do “Mackenzie Solidário” na aldeia de Taqwapery, atendeu cerca de mil índios durante aquele dia.

Além da participação dos índios das aldeias de Taqwapery e Gwassuty, esteve presente como voluntários, um ônibus com alunos do Instituto Mackenzie, membros das igrejas de Dourados, e a presença do Prefeito de Coronel Sapucaia, e vários vereadores do Município.

## **9 – Conclusão**

Ao finalizar mais um ano de atividades aqui na Missão, olhamos para trás com um misto de tristeza e alegria. Tristeza por entender que muito mais poderia ser realizado em prol da redenção dos povos indígenas do nosso país; alegria e gratidão a Deus pelo privilégio de estar aqui na Missão lembrando claramente das palavras do profeta Isaías: “Senhor concede-nos a paz, porque todas as nossas obras tu a fazes por nós”. Is.26:12

Também agradecemos às igrejas mantenedoras pelo apoio dispensado a esse trabalho, através do Supremo Concílio e Assembléia Geral. Aos membros da Assembléia e Conselho Diretor pelo companheirismo e presteza nas deliberações, tornando possível o enfrentamento dos problemas que constantemente surgem.

Conclamamos a todos para “remir o tempo” pois muito há que se fazer até que a profecia de Isaías 66:18,19 se cumpra: “...venho para ajuntar todas as nações e línguas; elas virão e contemplarão a minha glória. Porei entre elas um sinal e alguns dos que foram salvos enviarei às nações...que atiram com o arco... até as terras mais remotas, que jamais ouviram falar de mim, nem viram a minha glória; eles anunciarão entre as nações a minha glória”.

Dourados, fevereiro de 2010



---

Rev. Beijamim Benedito Bernardes  
Secretário Executivo

## **8 – Mackenzie Solidário**

Esse ano tivemos a segunda versão do “Mackenzie Solidário” na aldeia de Taqwapery, atendeu cerca de mil índios durante aquele dia.

Além da participação dos índios das aldeias de Taqwapery e Gwassuty, esteve presente como voluntários, um ônibus com alunos do Instituto Mackenzie, membros das igrejas de Dourados, e a presença do Prefeito de Coronel Sapucaia, e vários vereadores do Município.

## **9 – Conclusão**

Ao finalizar mais um ano de atividades aqui na Missão, olhamos para trás com um misto de tristeza e alegria. Tristeza por entender que muito mais poderia ser realizado em prol da redenção dos povos indígenas do nosso país; alegria e gratidão a Deus pelo privilégio de estar aqui na Missão lembrando claramente das palavras do profeta Isaías: “Senhor concede-nos a paz, porque todas as nossas obras tu a fazes por nós”. Is.26:12

Também agradecemos às igrejas mantenedoras pelo apoio dispensado a esse trabalho, através do Supremo Concílio e Assembléia Geral. Aos membros da Assembléia e Conselho Diretor pelo companheirismo e presteza nas deliberações, tornando possível o enfrentamento dos problemas que constantemente surgem.

Conclamamos a todos para “remir o tempo” pois muito há que se fazer até que a profecia de Isaías 66:18,19 se cumpra: “...venho para ajuntar todas as nações e línguas; elas virão e contemplarão a minha glória. Porei entre elas um sinal e alguns dos que foram salvos enviarei às nações...que atiram com o arco... até as terras mais remotas, que jamais ouviram falar de mim, nem viram a minha glória; eles anunciarão entre as nações a minha glória”.

Dourados, fevereiro de 2010

---

Rev. Beijamim Benedito Bernardes  
Secretário Executivo



## **8 – Mackenzie Solidário**

Esse ano tivemos a segunda versão do “Mackenzie Solidário” na aldeia de Taqwapery, atendeu cerca de mil índios durante aquele dia.

Além da participação dos índios das aldeias de Taqwapery e Gwassuty, esteve presente como voluntários, um ônibus com alunos do Instituto Mackenzie, membros das igrejas de Dourados, e a presença do Prefeito de Coronel Sapucaia, e vários vereadores do Município.

## **9 – Conclusão**

Ao finalizar mais um ano de atividades aqui na Missão, olhamos para trás com um misto de tristeza e alegria. Tristeza por entender que muito mais poderia ser realizado em prol da redenção dos povos indígenas do nosso país; alegria e gratidão a Deus pelo privilégio de estar aqui na Missão lembrando claramente das palavras do profeta Isaías: “Senhor concede-nos a paz, porque todas as nossas obras tu a fazes por nós”. Is.26:12

Também agradecemos às igrejas mantenedoras pelo apoio dispensado a esse trabalho, através do Supremo Concílio e Assembléia Geral. Aos membros da Assembléia e Conselho Diretor pelo companheirismo e presteza nas deliberações, tornando possível o enfrentamento dos problemas que constantemente surgem.

Conclamamos a todos para “remir o tempo” pois muito há que se fazer até que a profecia de Isaías 66:18,19 se cumpra: “...venho para ajuntar todas as nações e línguas; elas virão e contemplarão a minha glória. Porei entre elas um sinal e alguns dos que foram salvos enviarei às nações...que atiram com o arco... até as terras mais remotas, que jamais ouviram falar de mim, nem viram a minha glória; eles anunciarão entre as nações a minha glória”.

Dourados, fevereiro de 2010



---

Rev. Beijamim Benedito Bernardes  
Secretário Executivo

MISSÃO EVANGELICA CAIUA

\*\*\* RELATORIO FINANCEIRO \*\*\*  
01/01/09 a 31/12/09

| Classe Saída/Entrada               | CREDITO    | DEBITO     | SALDO |
|------------------------------------|------------|------------|-------|
| 1 ADMINISTRACAO GERAL              | 388,78     |            |       |
| 97 JUROS CDB - ITAU                | 165.610,00 |            |       |
| 102 ARREDAMENTO DE TERRA           | 100,00     |            |       |
| 108 UCP                            | 42.599,45  |            |       |
| 111 ANONIMA                        | 6.320,00   |            |       |
| 112 EMPRESAS                       | 13.400,00  |            |       |
| 115 TESOURARIA ASSEMB GERAL IPI    | 30.136,91  |            |       |
| 118 IPB                            | 2.585,00   |            |       |
| 119 IPI                            | 900,00     |            |       |
| 121 IGREJA PRESB. NOS EUA          | 828,00     |            |       |
| 122 OUTRAS IGREJAS                 | 1.064,00   |            |       |
| 124 FEDERACAO DE SAFS              | 680,00     |            |       |
| 126 SAF                            | 28.442,70  |            |       |
| 128 TRABALHO RIO                   | 58.893,49  |            |       |
| 132 PARTICULARES                   | 600,00     |            |       |
| 139 IGREJA LUTERANA                | 7.150,00   |            |       |
| 148 REEMBOLSO DE ENERGIA ELETRICA  | 903,31     |            |       |
| 150 JUROS APLICACAO ITAU           | 1.675,00   |            |       |
| 151 SUPRIMENTO DE CAIXA            | 20,00      |            |       |
| 153 REEMBOLSO ADIANT. SALARIAL     | 302,92     |            |       |
| 154 REEMBOLSO                      | 3.494,00   |            |       |
| 155 IGREJA PRESB. AMARILLO         | 9.711,40   |            |       |
| 171 CHRISTIAN AID MISSION          | 4.886,69   |            |       |
| 179 RESTORER MINISTRIES - CANADA   | 3.600,00   |            |       |
| 185 PRESBITERIOS IPB               | 20,00      |            |       |
| 186 CONGREGACOES IPB               |            | 0,41       |       |
| 203 DESP. C/ IOF                   |            | 105.974,10 |       |
| 205 DESP. C/ SALARIOS              |            | 9.208,98   |       |
| 207 DESP. C/ FERIAS                |            | 9.275,19   |       |
| 208 DESP. C/ 13 SALARIO            |            | 12.459,69  |       |
| 210 DESP. C/ FGTS                  |            | 9.846,45   |       |
| 211 DESP. C/ INSS                  |            | 318,76     |       |
| 212 DESP. C/ I. RENDA              |            | 2.004,88   |       |
| 213 DESP. C/ I.RENDA S/ SALARIOS   |            | 1.231,52   |       |
| 214 DESP. C/ PIS                   |            | 350,29     |       |
| 215 DESP. C/ CONTRIB. SINDICAL     |            | 836,28     |       |
| 220 DESP. BANCARIA                 |            | 5.314,50   |       |
| 221 DESP. C/ ALIMENTACAO           |            | 4.915,31   |       |
| 225 DESP. C/ COMBUSTIVEIS          |            | 2.573,00   |       |
| 226 DESP. C/ CONGREGACOES          |            | 12.960,50  |       |
| 227 DESP. C/ CONSTRUCAO            |            | 1.578,66   |       |
| 229 DESP. C/ CORREIOS              |            | 1.225,00   |       |
| 230 DESP. C/ DIVULGACAO            |            | 1.735,00   |       |
| 231 DESP. C/ DOACOES               |            | 1.045,01   |       |
| 232 DESP. C/ DOCUMENTOS VEICULOS   |            | 26.798,50  |       |
| 233 DESP. C/ ENERGIA ELETRICA      |            | 310,68     |       |
| 235 DESP. C/ FRETES E CARRETOS     |            | 30,58      |       |
| 236 DESP. C/ FOTOCOPIAS            |            | 2.375,51   |       |
| 237 DESP. C/ HONORARIOS CONTABEIS  |            | 1.081,95   |       |
| 244 DESP. C/ MAT. DE ESCRITORIO    |            | 13,00      |       |
| 245 DESP. C/ MAT. DE EXPEDIENTE    |            | 149,30     |       |
| 246 DESP. C/ MAT. DE LIMPEZA       |            | 84,43      |       |
| 247 DESP. C/ MAT. DE USO E CONSUMO |            |            |       |

|     |                               |            |            |            |
|-----|-------------------------------|------------|------------|------------|
| 249 | DESP. C/ TELEFONE             | 5.927,82   |            |            |
| 251 | DESP.C/MANUT.DE COMPUTADOR    | 145,00     |            |            |
| 252 | DESP. C/ MANUT. EQUIPAMENTOS  | 1.343,52   |            |            |
| 253 | DESP. C/ MANUT. GERAL         | 960,15     |            |            |
| 254 | DESP. C/ MANUT. DE VEICULOS   | 9.920,12   |            |            |
| 256 | DESP. GERAL                   | 2.562,42   |            |            |
| 260 | DESP.C/ CARTORIO              | 851,63     |            |            |
| 265 | SUPRIMENTO DE CAIXA           | 1.675,00   |            |            |
| 272 | ESTORNO CRED. LANC. BANCARIO  | 1.000,00   |            |            |
| 276 | DESP. C/ ISS RETIDO           | 644,62     |            |            |
| 284 | DESP. C/ GAS                  | 195,00     |            |            |
| 287 | DESP. C/ DEVOLUCAO DE CHEQUE  | 300,00     |            |            |
| 290 | DESP. C/ JUROS E MULTAS       | 0,80       |            |            |
| 294 | DESP. C/ CURSOS E CAPACITACAO | 310,00     |            |            |
| 296 | DESP. C/ IMPOSTO T RURAL      | 1.023,42   |            |            |
| 299 | DESP. C/ CONSERTOS E REPAROS  | 917,00     |            |            |
| 303 | DESP. C/ CONV. UNIODONTO      | 80,40      |            |            |
| 305 | DESP. C/ EXAME DEMISSINAL     | 50,00      |            |            |
|     |                               | <hr/>      |            |            |
|     |                               | 384.311,65 | 241.604,38 | 142.707,27 |

|     |                                |            |            |  |
|-----|--------------------------------|------------|------------|--|
| 2   | HOSPITAL                       |            |            |  |
| 94  | EMPRESTIMOS                    | 6.400,00   |            |  |
| 103 | CONVENIO SUS/AMBULATORIO       | 139.031,58 |            |  |
| 104 | CONVENIO SUS/AIH               | 461.675,33 |            |  |
| 109 | IAPI (INCENT.AMBUL.POP.INDIG.) | 720.000,00 |            |  |
| 111 | ANONIMA                        | 4.777,00   |            |  |
| 118 | IPB                            | 16.501,90  |            |  |
| 132 | PARTICULARES                   | 17.225,00  |            |  |
| 146 | CONVENIO SUS/REPASSE MEDICOS   | 122.766,96 |            |  |
| 152 | INTEGRASUS/II                  | 34.440,84  |            |  |
| 154 | REEMBOLSO                      | 18,90      |            |  |
| 160 | DEPOSITO DIFERENCA DE CHEQUE   | 1,50       |            |  |
| 169 | ESTORNO DESP. BANCARIAS        | 249,73     |            |  |
| 191 | CONV.SUS/CONT. HOSP. FILAN-IAC | 102.600,28 |            |  |
| 192 | CONV.SUS-RECURSOS MUNIC. SMS   | 42.000,00  |            |  |
| 193 | CONV.SUS-REC. ESTADUAIS - SES  | 109.142,62 |            |  |
| 205 | DESP. C/ SALARIOS              |            | 868.669,78 |  |
| 206 | DESP. C/ SERVICOS PRESTADOS    |            | 21.624,91  |  |
| 207 | DESP. C/ FERIAS                |            | 85.006,37  |  |
| 208 | DESP. C/ 13 SALARIO            |            | 70.654,01  |  |
| 209 | DESP. C/ RESCISAO TRABALHISTA  |            | 37.718,77  |  |
| 210 | DESP. C/ FGTS                  |            | 92.966,70  |  |
| 211 | DESP. C/ INSS                  |            | 85.705,30  |  |
| 212 | DESP. C/ I. RENDA              |            | 1.554,79   |  |
| 213 | DESP. C/ I.RENDA S/ SALARIOS   |            | 33.309,08  |  |
| 214 | DESP. C/ PIS                   |            | 12.019,35  |  |
| 215 | DESP. C/ CONTRIB. SINDICAL     |            | 4.589,50   |  |
| 216 | DESP. C/ CONTRIB CONFEDERATIVA |            | 1.026,43   |  |
| 217 | DESP. C/ FED. FILANTROPICAS    |            | 2.641,43   |  |
| 220 | DESP.BANCARIA                  |            | 411,53     |  |
| 221 | DESP. C/ ALIMENTACAO           |            | 51.852,62  |  |
| 225 | DESP. C/ COMBUSTIVEIS          |            | 18.176,04  |  |
| 227 | DESP. C/ CONSTRUCAO            |            | 330,00     |  |
| 228 | DESP.C/ CONSULTAS/EXAMES-IAPI  |            | 50,00      |  |
| 229 | DESP. C/ CORREIOS              |            | 572,85     |  |
| 232 | DESP.C/DOCUMENTOS VEICULOS     |            | 509,83     |  |
| 233 | DESP. C/ ENERGIA ELETRICA      |            | 38.048,11  |  |
| 235 | DESP. C/ FRETES E CARRETOS     |            | 748,81     |  |
| 236 | DESP. C/ FOTOCOPIAS            |            | 372,67     |  |
| 237 | DESP.C/HONORARIOS CONTABEIS    |            | 21.362,35  |  |

|     |                                |                                     |
|-----|--------------------------------|-------------------------------------|
| 241 | DESP. C/ IMPRESSOS             | 1.265,50                            |
| 242 | DESP. C/ LAVOURA               | 37,40                               |
| 244 | DESP. C/ MAT. DE ESCRITORIO    | 2.506,28                            |
| 245 | DESP C/ MAT. DE EXPEDIENTE     | 3.140,65                            |
| 246 | DESP. C/ MAT. DE LIMPEZA       | 16.558,36                           |
| 247 | DESP. C/ MAT. DE USO E CONSUMO | 9.888,39                            |
| 249 | DESP. C/ TELEFONE              | 10.139,63                           |
| 251 | DESP.C/MANUT.DE COMPUTADOR     | 390,00                              |
| 252 | DESP. C/ MANUT. EQUIPAMENTOS   | 1.822,44                            |
| 253 | DESP. C/ MANUT. GERAL          | 3.194,73                            |
| 254 | DESP. C/ MANUT. DE VEICULOS    | 5.331,42                            |
| 255 | DESP. C/ MANUT. DE TRATOR      | 45,01                               |
| 256 | DESP. GERAL                    | 12.104,37                           |
| 258 | DESP. C/ RENOVACAO ALVARA      | 130,00                              |
| 259 | DESP. C/ MEDICAMENTOS          | 86.841,17                           |
| 260 | DESP.C/ CARTORIO               | 60,66                               |
| 261 | AQUISICAO DE EQUIPAMENTOS      | 2.609,88                            |
| 263 | AQUIS.DE MOVEIS E UTENSILIOS   | 435,68                              |
| 266 | 40% FGTS SOBRE RESCISAO        | 26.739,33                           |
| 267 | DESP.C/ MAT. HOSPITALARES      | 1.719,00                            |
| 274 | DESP. C/ REEMBOLSO             | 6.400,00                            |
| 276 | DESP. C/ ISS RETIDO            | 2.997,87                            |
| 277 | DESP. C/ SERV. MED. HOSP/SUS   | 108.520,31                          |
| 279 | DESP. C/ IRRF S/ REPASSE SUS   | 15.750,86                           |
| 284 | DESP. C/ GAS                   | 33.562,60                           |
| 285 | DESP. C/ OXIGENIO              | 10.727,93                           |
| 290 | DESP. C/ JUROS E MULTAS        | 109,61                              |
| 294 | DESP. C/ CURSOS E CAPACITACAO  | 155,00                              |
| 297 | DESP. C/ ANUIDADE              | 454,70                              |
| 299 | DESP. C/ CONsertos E REPAROS   | 3.796,56                            |
| 301 | DESP. C/ INTERNET              | 1.296,71                            |
| 302 | DESP. C/ AGUA                  | 24,00                               |
| 303 | DESP. C/ CONV. UNIODONTO       | 2.333,10                            |
| 304 | DESP. C/ PLANTAO MEDICO        | 59.366,45                           |
| 305 | DESP. C/ EXAME DEMISSIONAL     | 225,00                              |
| 306 | DESP. C/ EXAME ADMISIONAL      | 440,00                              |
|     |                                | -----                               |
|     |                                | 1776.831,64 1881.041,83 -104.210,19 |

| 3 INSTITUTO BIBLICO |                               | INSTITUTO BIBLICO |
|---------------------|-------------------------------|-------------------|
| 111                 | ANONIMA                       | 11.653,00         |
| 112                 | EMPRESAS                      | 100,00            |
| 118                 | IPB                           | 2.920,00          |
| 119                 | IPI                           | 9.947,40          |
| 128                 | TRABALHO RIO                  | 19.920,00         |
| 132                 | PARTICULARES                  | 2.872,00          |
| 205                 | DESP. C/ SALARIOS             | 16.641,39         |
| 206                 | DESP. C/ SERVICOS PRESTADOS   | 1.335,00          |
| 207                 | DESP. C/ FERIAS               | 1.671,28          |
| 208                 | DESP. C/ 13, SALARIO          | 835,45            |
| 209                 | DESP. C/ RESCISAO TRABALHISTA | 6.080,03          |
| 210                 | DESP. C/ FGTS                 | 1.560,99          |
| 211                 | DESP. C/ INSS                 | 585,54            |
| 214                 | DESP. C/ PIS                  | 175,75            |
| 215                 | DESP. C/ CONTRIB. SINDICAL    | 71,30             |
| 220                 | DESP.BANCARIA                 | 377,30            |
| 221                 | DESP. C/ ALIMENTACAO          | 4.176,56          |
| 225                 | DESP. C/ COMBUSTIVEIS         | 4.220,01          |
| 227                 | DESP. C/ CONSTRUCAO           | 100,00            |
| 229                 | DESP. C/ CORREIOS             | 559,30            |
| 232                 | DESP.C/DOCUMENTOS VEICULOS    | 202,45            |

|     |                                |           |           |            |
|-----|--------------------------------|-----------|-----------|------------|
| 235 | DESP. C/ FRETES E CARRETOS     | 300,00    |           |            |
| 237 | DESP.C/HONORARIOS CONTABEIS    | 699,81    |           |            |
| 244 | DESP. C/ MAT. DE ESCRITORIO    | 632,69    |           |            |
| 246 | DESP. C/ MAT. DE LIMPEZA       | 340,88    |           |            |
| 247 | DESP. C/ MAT. DE USO E CONSUMO | 276,87    |           |            |
| 248 | DESP. C/ PASSAGENS             | 1.920,10  |           |            |
| 249 | DESP. C/ TELEFONE              | 1.979,08  |           |            |
| 253 | DESP. C/ MANUT. GERAL          | 217,00    |           |            |
| 254 | DESP. C/ MANUT. DE VEICULOS    | 10.335,52 |           |            |
| 256 | DESP. GERAL                    | 182,71    |           |            |
| 263 | AQUIS. DE MOVEIS E UTENSILIOS  | 52,34     |           |            |
| 266 | 40% FGTS SOBRE RESCISAO        | 4.280,69  |           |            |
| 284 | DESP. C/ GAS                   | 645,00    |           |            |
| 301 | DESP. C/ INTERNET              | 1.002,16  |           |            |
| 305 | DESP. C/ EXAME DEMISSIONAL     | 50,00     |           |            |
|     |                                | -----     |           |            |
|     |                                | 47.412,40 | 61.507,20 | -14.094,80 |

|          |                             |           |  |            |
|----------|-----------------------------|-----------|--|------------|
| 4 ESCOLA |                             |           |  |            |
| 205      | DESP. C/ SALARIOS           | 4.703,02  |  |            |
| 207      | DESP. C/ FERIAS             | 509,07    |  |            |
| 208      | DESP. C/ 13 SALARIO         | 427,80    |  |            |
| 210      | DESP. C/ FGTS               | 444,25    |  |            |
| 211      | DESP. C/ INSS               | 553,94    |  |            |
| 214      | DESP. C/ PIS                | 65,20     |  |            |
| 215      | DESP. C/ CONTRIB. SINDICAL  | 15,50     |  |            |
| 220      | DESP. BANCARIA              | 120,00    |  |            |
| 237      | DESP.C/HONORARIOS CONTABEIS | 218,57    |  |            |
| 253      | DESP. C/ MANUT. GERAL       | 3.659,48  |  |            |
|          |                             | -----     |  |            |
|          |                             | 10.716,83 |  | -10.716,83 |

|                    |                                |            |  |  |
|--------------------|--------------------------------|------------|--|--|
| 5 CAMPOS AVANCADOS |                                |            |  |  |
| 95                 | AG PRESB M TRANSCULTURAI APMT  | 45.833,37  |  |  |
| 114                | SUPREMO CONCILIO IPB           | 45.000,00  |  |  |
| 118                | IPB                            | 9.340,01   |  |  |
| 119                | IPI                            | 2.275,00   |  |  |
| 121                | IGREJA PRESB. NOS EUA          | 696,00     |  |  |
| 122                | OUTRAS IGREJAS                 | 1.082,00   |  |  |
| 132                | PARTICULARES                   | 2.174,40   |  |  |
| 204                | DESP. C/ CULTO RELIGIOSO       | 7.705,41   |  |  |
| 205                | DESP. C/ SALARIOS              | 120.690,74 |  |  |
| 207                | DESP. C/ FERIAS                | 9.248,80   |  |  |
| 208                | DESP. C/ 13 SALARIO            | 9.942,11   |  |  |
| 209                | DESP. C/ RESCISAO TRABALHISTA  | 2.265,16   |  |  |
| 210                | DESP. C/ FGTS                  | 10.948,06  |  |  |
| 211                | DESP. C/ INSS                  | 7.849,17   |  |  |
| 213                | DESP. C/ I.RENDA S/ SALARIOS   | 1.093,60   |  |  |
| 214                | DESP. C/ PIS                   | 1.450,52   |  |  |
| 215                | DESP. C/ CONTRIB. SINDICAL     | 372,00     |  |  |
| 221                | DESP. C/ ALIMENTACAO           | 418,71     |  |  |
| 225                | DESP. C/ COMBUSTIVEIS          | 3.777,69   |  |  |
| 227                | DESP. C/ CONSTRUCAO            | 7.680,20   |  |  |
| 228                | DESP. C/ CONSULTAS/EXAMES-IAPI | 230,00     |  |  |
| 232                | DESP. C/ DOCUMENTOS-VEICULOS   | 3.176,23   |  |  |
| 233                | DESP. C/ ENERGIA ELETRICA      | 2.862,82   |  |  |
| 235                | DESP. C/ FRETES E CARRETOS     | 290,00     |  |  |
| 237                | DESP.C/HONORARIOS CONTABEIS    | 3.386,17   |  |  |
| 239                | DESP. C/ IMPLANTACAO C. NOVOS  | 10.868,38  |  |  |
| 248                | DESP. C/ PASSAGENS             | 30,00      |  |  |
| 253                | DESP. C/ MANUT. GERAL          | 3.526,40   |  |  |

|     |                               |            |            |             |
|-----|-------------------------------|------------|------------|-------------|
| 254 | DESP. C/ MANUT. DE VEICULOS   | 1.764,00   |            |             |
| 256 | DESP. GERAL                   | 420,00     |            |             |
| 274 | DESP. C/ REEMBOLSO            | 60,00      |            |             |
| 297 | DESP. C/ ANUIDADE             | 123,87     |            |             |
| 299 | DESP. C/ CONSERTOS E REPAROS  | 5.039,40   |            |             |
| 305 | DESP. C/ EXAME DEMISSIOAL     | 50,00      |            |             |
|     |                               | -----      |            |             |
|     |                               | 106.400,78 | 215.269,44 | -108.868,66 |
|     |                               |            |            |             |
| 6   | PROJETO HORTA                 |            |            |             |
| 205 | DESP. C/ SALARIOS             | 13.498,79  |            |             |
| 207 | DESP. C/ FERIAS               | 1.197,84   |            |             |
| 208 | DESP. C/ 13 SALARIO           | 1.147,93   |            |             |
| 253 | DESP. C/ MANUT. GERAL         | 200,00     |            |             |
|     |                               | -----      |            |             |
|     |                               | 16.044,56  |            | -16.044,56  |
|     |                               |            |            |             |
| 11  | ASSISTENCIA SOCIAL            |            |            |             |
| 221 | DESP. C/ ALIMENTACAO          | 75,00      |            |             |
| 225 | DESP. C/ COMBUSTIVEIS         | 5,00       |            |             |
| 228 | DESP.C/ CONSULTAS/EXAMES-IAPI | 60,00      |            |             |
| 230 | DESP. C/ DIVULGACAO           | 1.070,00   |            |             |
| 231 | DESP. C/ DOACOES              | 23.997,00  |            |             |
| 248 | DESP. C/ PASSAGENS            | 59,00      |            |             |
| 253 | DESP. C/ MANUT. GERAL         | 56,00      |            |             |
| 256 | DESP. GERAL                   | 48,00      |            |             |
| 259 | DESP. C/ MEDICAMENTOS         | 36,00      |            |             |
|     |                               | -----      |            |             |
|     |                               | 25.406,00  |            | -25.406,00  |
|     |                               |            |            |             |
| 12  | ASSEMBLEIA                    |            |            |             |
| 225 | DESP. C/ COMBUSTIVEIS         | 1.612,57   |            |             |
| 248 | DESP. C/ PASSAGENS            | 689,96     |            |             |
|     |                               | -----      |            |             |
|     |                               | 2.302,53   |            | -2.302,53   |
|     |                               |            |            |             |
| 13  | ESCRITORIO SP                 |            |            |             |
| 210 | DESP. C/ FGTS                 | 1.240,80   |            |             |
| 211 | DESP. C/ INSS                 | 1.552,30   |            |             |
| 214 | DESP. C/ PIS                  | 156,46     |            |             |
| 215 | DESP. C/ CONTRIB. SINDICAL    | 46,50      |            |             |
| 237 | DESP.C/HONCRARIOS CONTABEIS   | 233,58     |            |             |
|     |                               | -----      |            |             |
|     |                               | 3.229,64   |            | -3.229,64   |
|     |                               |            |            |             |
| 16  | CONV. 02/08 PREF. AMAMBAI     |            |            |             |
| 99  | DEV. RECUR. FIM DE CONVENIO   | 1.952,88   |            |             |
| 210 | DESP. C/ FGTS                 | 49,57      |            |             |
|     |                               | -----      |            |             |
|     |                               | 2.002,45   |            | -2.002,45   |
|     |                               |            |            |             |
| 18  | CONV 02/09 PREF AMAMBAI       |            |            |             |
| 101 | ENTRADA POR TRANSFERENCIA     | 179,02     |            |             |
| 196 | CONV. ESCOLAR - PM AMAMBAI    | 54.192,16  |            |             |
| 205 | DESP. C/ SALARIOS             | 36.304,99  |            |             |
| 208 | DESP. C/ 13 SALARIO           | 3.172,85   |            |             |
| 209 | DESP. C/ RESCISAO TRABALHISTA | 8.262,68   |            |             |
| 210 | DESP. C/ FGTS                 | 3.394,19   |            |             |
| 211 | DESP. C/ INSS                 | 1.076,77   |            |             |
| 214 | DESP. C/ PIS                  | 36,12      |            |             |
| 215 | DESP. C/ CONTRIB. SINDICAL    | 124,00     |            |             |

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 220 DESP. BANCARIA             | 1,50     |
| 266 40% FGTS SOBRE RESCISAO    | 2.466,02 |
| 297 DESP. C/ ANUIDADE          | 557,30   |
| 305 DESP. C/ EXAME DEMISSIONAL | 160,00   |

---

|           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|
| 54.192,16 | 55.556,42 | -1.364,26 |
|-----------|-----------|-----------|

----- RESUMO CONTAS CORRENTES -----

| BCO               | NOME DO BANCO                   | SALDO     | A CAIR     | SALDO ATUAL |
|-------------------|---------------------------------|-----------|------------|-------------|
| 001               | - BANCO DO BRASIL.....          | 28.391,18 | -22.228,60 | 6.162,58    |
| 002               | - BANCO BRADESCO.....           | 825,43    | -75,00     | 750,43      |
| 003               | - BANCO ITAU.....               | 5.192,19  | -110,00    | 5.082,19    |
| 004               | - BANCO BRASIL C/2.....         | 3.735,57  |            | 3.735,57    |
| 017               | - BANCO BRASIL C/3 HOSP.....    | 18.630,86 | -5.607,07  | 13.023,79   |
| 020               | - APLICACAO ITAU R FIXA.....    | 12.844,61 |            | 12.844,61   |
| 026               | - CONV. PMA X MISSAO CAIUA..... | -179,02   |            | -179,02     |
| 000               | - DINHEIRO.....                 | 0,51      |            | 0,51        |
| T O T A L.....R\$ |                                 | 69.441,33 | -28.020,67 | 41.420,66   |

----- R E S U M O F I N A L -----

|   |                |
|---|----------------|
| SALDO ANTERIOR.....R\$                  | 186.953,31 C   |
| A COMPENSAR PERIODO ANTERIOR.....R\$    | 0,00 C         |
| S U B T O T A L.....R\$                 | 186.953,31 C   |
| ENTRADAS.....R\$                        | 2.369.148,63 C |
| SAIDAS.....R\$                          | 2.514.681,28 D |
| A TRANSFERIR P/PERIODO SEGUINTE.....R\$ | 41.420,66 C    |